

Notice de montage et de maintenance

VIESSMANN

Vitodens 100-W

type WB1C, de 7,4 à 35,0 kW

Chaudière murale gaz à condensation

Versions gaz naturel et propane

Remarques concernant la validité, voir dernière page



VITODENS 100-W



Consignes de sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est exclusivement destinée au personnel qualifié.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.
- La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou un spécialiste désigné par ce dernier.

Réglementation à respecter

Lors des travaux, respectez :

- la législation concernant la prévention des accidents,
- la législation concernant la protection de l'environnement,

- la réglementation professionnelle,
- la réglementation de sécurité en vigueur.

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir les fournisseurs d'électricité et de gaz depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un endroit sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Consignes de sécurité (suite)

Comportement en cas d'odeur de gaz de combustion



Danger

Les gaz de combustion peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Travaux sur l'installation

- Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation de gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.
- Mettre l'installation hors tension (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) et contrôler l'absence de tension.
- Empêcher la remise sous tension de l'installation.



Attention

Une décharge électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.

Toucher les objets à la terre comme des conduites de chauffage ou d'eau avant les travaux pour éliminer la charge d'électricité statique.

Travaux de réparation



Attention

Réparer des composants de sécurité nuit au bon fonctionnement de l'installation.

Remplacer les composants défectueux par des pièces Viessmann d'origine.

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les pièces de rechange et d'usure qui n'ont pas été contrôlées avec l'installation peuvent provoquer des dysfonctionnements. La mise en place de composants non homologués et des modifications non autorisées risquent de nuire à la sécurité et de limiter la garantie.

Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces Viessmann d'origine qui conviennent.

Sommaire

Notice de montage

Travaux préparatoires au montage

Information produit.....	6
Préparation du montage.....	6

Étapes du montage

Mettre la chaudière en place et monter les raccords.....	10
Ouvrir le boîtier de régulation.....	15
Raccordements électriques.....	15

Notice de maintenance

Première mise en service, contrôle, entretien

Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien.....	20
Autres indications concernant les travaux à effectuer.....	21

Élimination des pannes

Fonctionnement et défauts possibles.....	37
Affichage des défauts sur l'écran.....	38
Travaux de réparation.....	43

Modifier le type de gaz

Passage du propane au gaz naturel.....	54
--	----

Régulation

Fonctions et conditions de fonct. avec la marche en fonction de la temp. ext.....	56
---	----

Schémas

Schéma électrique.....	57
------------------------	----

Listes des pièces détachées

Commande de pièces détachées.....	59
Vue d'ensemble des familles de composants.....	60
Famille de composants pièces de tôle.....	61
Famille de composants élément chauffant.....	62
Famille de composants brûleur.....	63
Famille de composants hydraulique Vitodens.....	65
Famille de composants hydraulique simple service.....	67
Famille de composants hydraulique double service.....	67
Famille de composants régulation VBC LCV.....	70
Famille de composants divers.....	70

Caractéristiques techniques.....	72
----------------------------------	----

Sommaire (suite)

Attestations
Déclaration de conformité..... 74

Index..... 75

Information produit

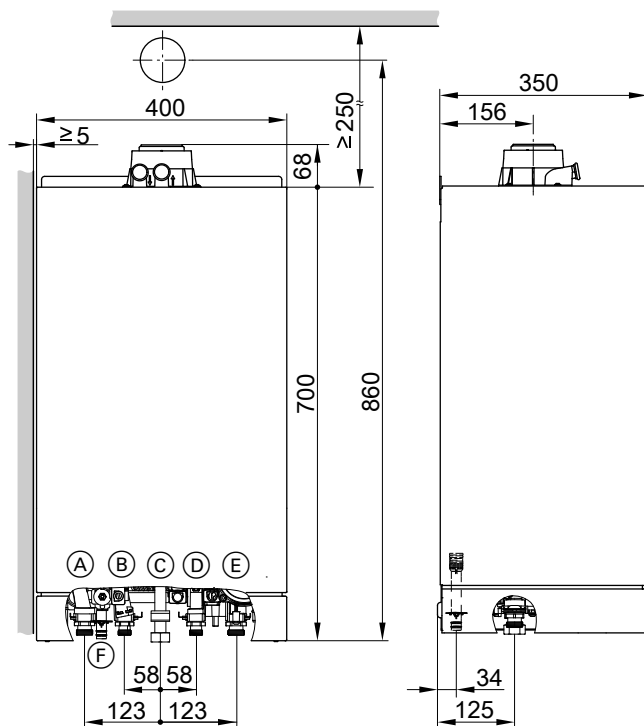
Vitodens 100-W, WB1C

Prérégulée pour le fonctionnement au gaz naturel.

Préparation du montage

Travaux préparatoires au montage de la chaudière

Dimensions et raccords



- (A) Départ chauffage
- (B) Chaudière simple service :
départ primaire
Chaudière double service :
eau chaude

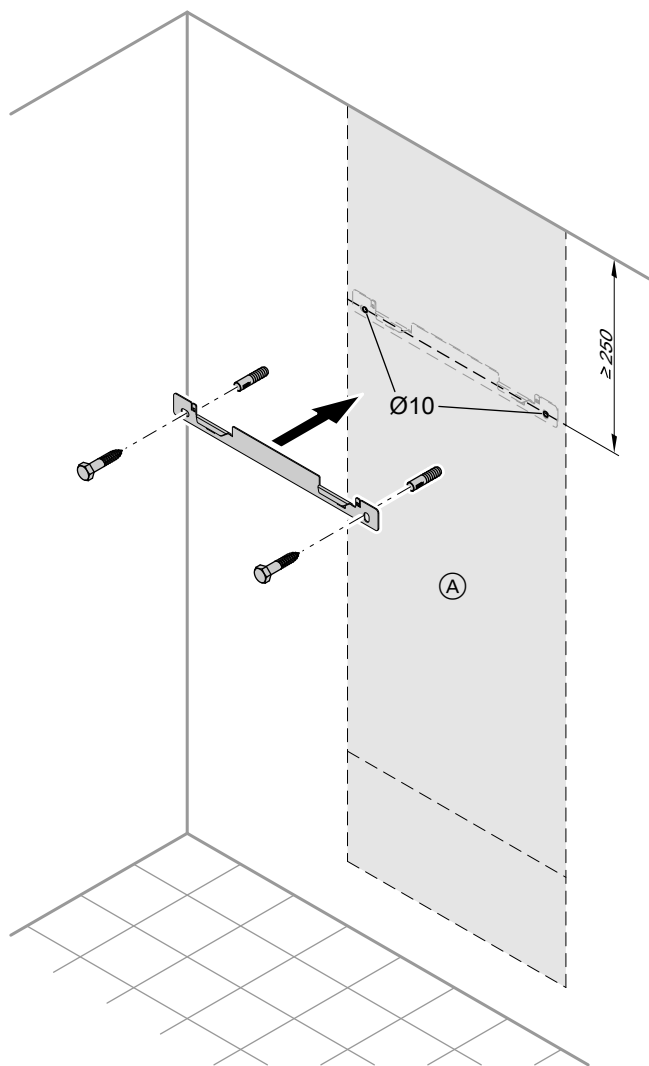
- (C) Alimentation gaz
- (D) Chaudière simple service :
retour primaire
Chaudière double service :
eau froide

Préparation du montage (suite)

- Ⓔ Retour chauffage
- Ⓕ Evacuation des condensats/
évacuation soupape de sécurité :
flexible en matériau synthétique
Ø 22 mm

Préparation du montage (suite)

Monter la fixation murale



(A) Gabarit de montage Vitodens

Préparation du montage (suite)

1. Ajuster sur le mur le gabarit de montage fourni.
2. Tracer les trous pour les chevilles.
3. Réaliser des trous de \varnothing 10 mm et insérer les chevilles fournies.
4. Fixer la fixation murale avec les vis fournies.

ou

Monter le support mural ou le dossier mural



Notice de montage support mural ou dossier mural

Préparer les raccordements



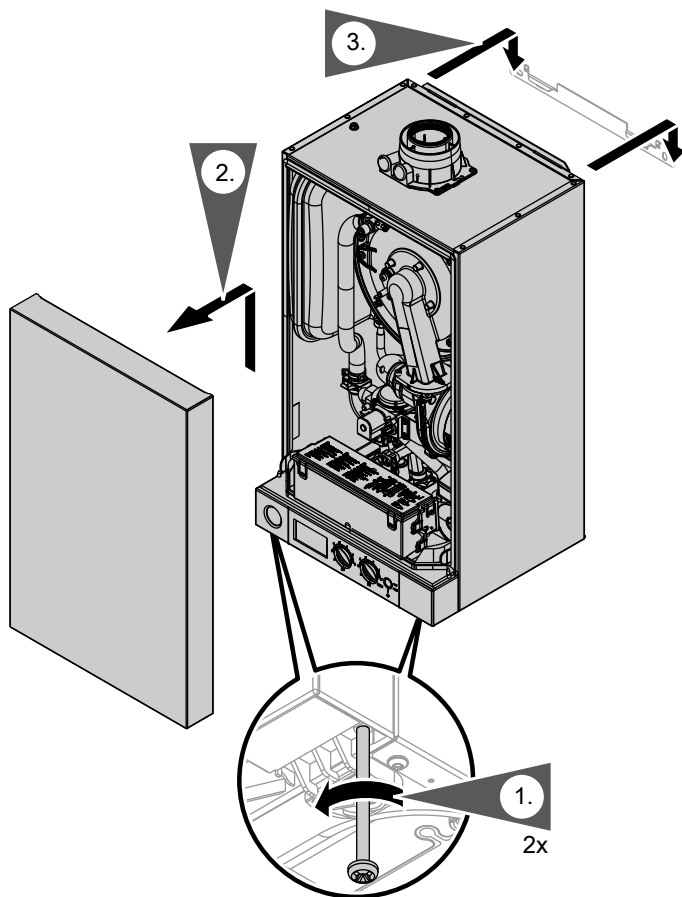
Attention

Afin de prévenir tout endommagement de l'appareil, raccorder toutes les conduites sans forcer.

1. Préparer les raccordements côté eau. Rincer l'installation de chauffage.
2. Préparer le raccordement gaz.
3. Préparer les raccordements électriques.
 - Câble d'alimentation électrique NYM-J 3 x 1,5 mm².
 - Câbles pour accessoires : NYM-O 2 conducteurs 0,5 mm² minimum.

Mettre la chaudière en place et monter les raccords

Déposer la tôle avant et accrocher la chaudière



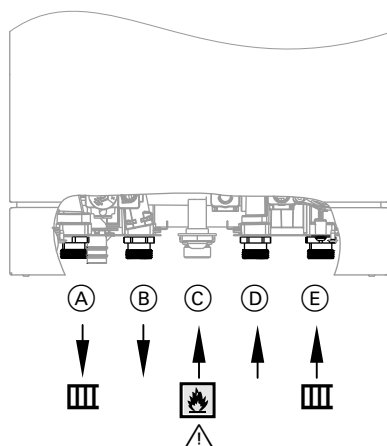
1. Desserrer, sans les sortir, les vis de la face inférieure de la chaudière.
2. Retirer la tôle avant.
3. Accrocher la chaudière à la fixation murale.

Monter les raccords côté eau



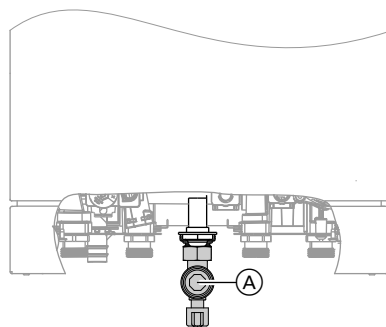
Montage des robinetteries côté chauffage et côté ECS, voir notice de montage spécifique

Mettre la chaudière en place et monter les... (suite)



- (A) Départ chauffage
- (B) Chaudière simple service :
départ primaire
Chaudière double service :
eau chaude
- (C) Alimentation gaz
- (D) Chaudière simple service :
retour primaire
Chaudière double service :
eau froide
- (E) Retour chauffage

Alimentation gaz



1. Raccorder la vanne d'alimentation gaz au raccord (A).



Mettre la chaudière en place et monter les... (suite)

2. Effectuer un contrôle d'étanchéité.

Remarque

Utiliser uniquement des appareils et des agents détecteurs de fuites appropriés et homologués (EN 14291) pour procéder au contrôle de l'étanchéité. Les agents détecteurs de fuites contenant des substances inappropriées (par ex. des nitrites, des sulfures) peuvent occasionner des dommages matériels. Une fois le contrôle effectué, éliminer les résidus de l'agent détecteur de fuites.



Attention

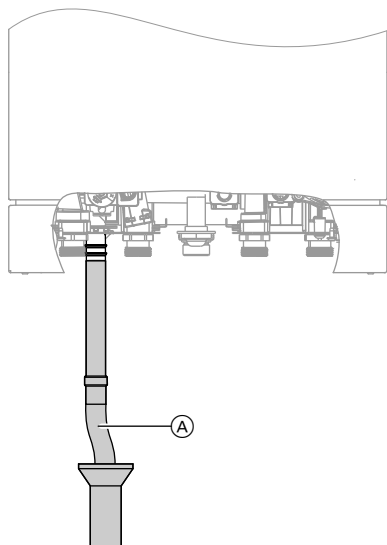
Une pression de contrôle excessive risque d'endommager la chaudière et la robinetterie gaz.

Pression d'épreuve maxi. 150 mbar. Si une pression supérieure est nécessaire pour détecter les fuites, séparer la chaudière et les robinetteries gaz de la conduite principale (desserrer le raccord fileté).

3. Purger l'air de la conduite de gaz.

Mettre la chaudière en place et monter les... (suite)

Raccordement de la soupape de sécurité et de l'évacuation des condensats



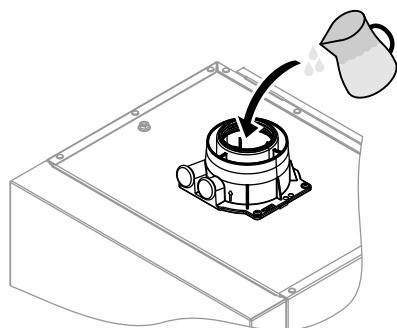
Raccorder la conduite de condensats (A) au réseau des eaux usées en pente descendante constante et avec une soupape antiréflux.

Respecter la réglementation locale relative à l'évacuation des eaux usées.

Remarque

Remplir le siphon d'eau avant la mise en service.

Remplir le siphon d'eau



Verser au moins 0,3 l d'eau dans le manchon d'évacuation des fumées.



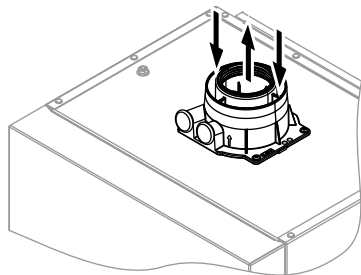
Attention

Des fumées peuvent s'échapper de la conduite d'évacuation des condensats lors de la première mise en service.

Remplir impérativement le siphon d'eau avant la mise en service.

Mettre la chaudière en place et monter les... (suite)

Raccord d'évacuation des fumées et d'admission d'air



Raccorder le conduit d'évacuation des fumées/d'admission d'air.



Notice de montage du système d'évacuation des fumées



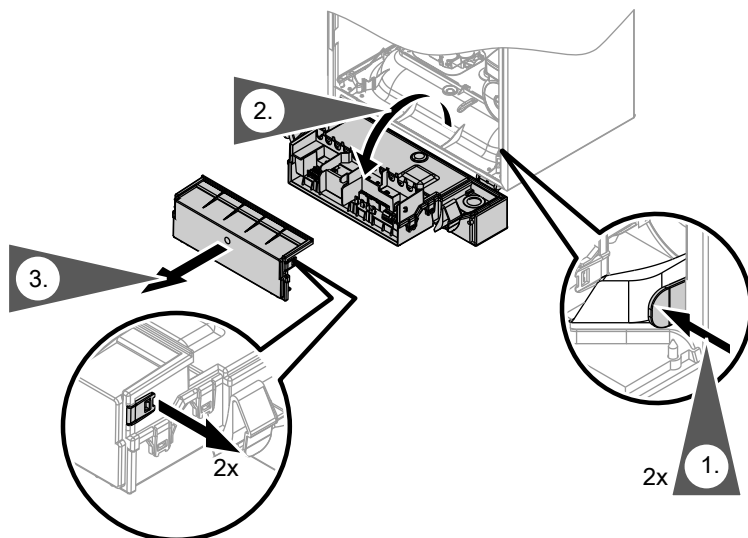
Attention

En cas de raccordement à un conduit collectif sous pression (type 3CEp), il est impératif d'intégrer un clapet anti-retour des gaz de combustion (réf. 7438 858) dans la chaudière.



Notice de montage du clapet anti-retour (réf. 5443 094)

Ouvrir le boîtier de régulation



Attention

Une décharge électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.

Avant les travaux, toucher un objet mis à la terre comme une conduite de chauffage ou d'eau afin d'éliminer la charge d'électricité statique.

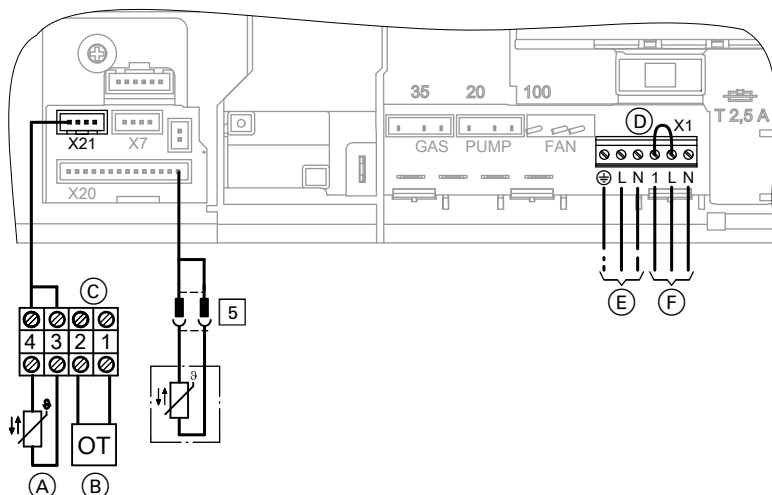
Raccordements électriques



Remarque relative au raccordement d'accessoires

Observer les notices de montage fournies avec les accessoires pour raccorder ces derniers.

Raccordements électriques (suite)



- 5 Chaudière simple service unique-
ment :
sonde de température ECS (fiche
sur le toron de câbles en dehors de
la régulation)

Remarque

Chaudière simple service sans ballon d'eau chaude sanitaire :
en cas de fonctionnement sans ballon d'eau chaude sanitaire, positionner le bouton "🔌" sur "0".

- Ⓐ Marche en fonction de la température extérieure uniquement :
sonde de température extérieure (accessoire)

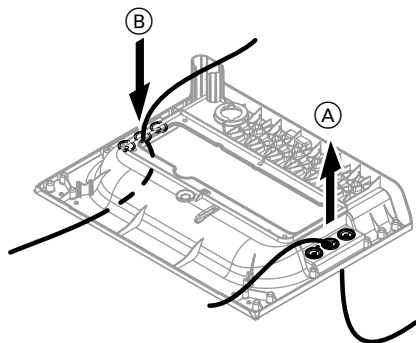
- Ⓑ Open Therm
Retirer le pont Ⓓ en cas de raccordement.
- Ⓒ Câble de raccordement (accessoire)
- Ⓓ Pont
- Ⓔ Alimentation électrique (230 V, 50 Hz)
Voir page 18
- Ⓕ Vitotrol 100
Retirer le pont Ⓓ en cas de raccordement.



Notice de montage concer-
née

Raccordements électriques (suite)

Entrée de câbles



- Ⓐ Câble d'alimentation électrique, câble de raccordement commande à distance
- Ⓑ Câbles très basse tension (câbles de sondes)

Sonde de température extérieure (accessoire)

1. Relier le câble de raccordement fourni avec la sonde de température extérieure au logement "X21".
2. Raccorder la sonde de température extérieure aux bornes 3 et 4.

Raccordements électriques (suite)

Alimentation électrique

Réglementations et directives




Danger

Les installations électriques non conformes peuvent entraîner des blessures suite à des chocs électriques et endommager l'appareil.

Réaliser l'alimentation électrique et les mesures de protection (par ex. circuit à disjoncteur différentiel) conformément aux prescriptions suivantes :

- IEC 60364-4-41
- Normes et directives en vigueur
- Conditions de raccordement de l'entreprise de distribution d'énergie

Le câble d'alimentation électrique devra comporter un dispositif de sectionnement coupant simultanément tous les conducteurs actifs avec une ouverture des contacts de 3 mm minimum. Nous recommandons également d'installer un dispositif de protection contre les courants de fuite tous courants (type B ) pour les courants de fuite continus qui peuvent se produire avec des matériels à haute efficacité énergétique.

Protéger le câble d'alimentation électrique par un fusible de maxi. 16 A.



Danger

Un mauvais câblage peut entraîner des dommages corporels et une dégradation de l'équipement.

Ne pas intervertir les conducteurs "L1" et "N".



Danger

L'absence de mise à la terre des composants de l'installation peut entraîner des chocs électriques dangereux en cas de défaut électrique.

L'appareil et les conduites doivent être reliés à la liaison équipotentielle de la maison.

Raccordements électriques (suite)

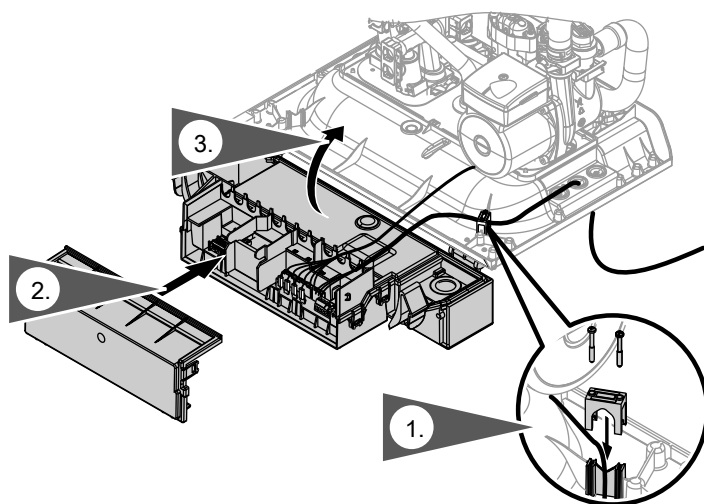
Poser les câbles de raccordement et fermer le boîtier de régulation



Attention

Les câbles de raccordement peuvent être endommagés s'ils entrent en contact avec des composants très chauds.

Lors de la pose et de la fixation des câbles de raccordement sur le chantier, veiller à ce que les températures maximales admissibles des câbles ne soient pas dépassées.



Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien

Autres remarques concernant les travaux à effectuer, voir page indiquée

			Travaux à effectuer pour la première mise en service	Travaux à effectuer pour le contrôle	Travaux à effectuer pour l'entretien	Page
•	•	•	1. Remplir l'installation de chauffage.....			21
•	•	•	2. Purger l'air de la chaudière.....			23
•	•	•	3. Changement de type de gaz en cas de fonctionnement au propane.....			23
•			4. Adapter la puissance du brûleur au système d'évacuation des fumées.....			23
•			5. Réduire la puissance de chauffage maxi.....			25
•			6. Contrôler la teneur en CO ₂			26
	•	•	7. Démonter le brûleur			29
	•	•	8. Contrôler le joint de brûleur et la grille de brûleur.....			30
	•	•	9. Contrôler et régler l'électrode.....			31
	•	•	10. Nettoyer les surfaces d'échange.....			32
	•	•	11. Contrôler l'écoulement des condensats et nettoyer le siphon.....			33
	•	•	12. Monter le brûleur			34
	•	•	13. Contrôler le vase d'expansion à membrane et la pression de l'installation.....			35
•	•	•	14. Contrôler l'étanchéité de tous les raccords côté chauffage et côté ECS			
•	•	•	15. Contrôler le bon serrage des raccordements électriques			
•	•	•	16. Contrôler l'étanchéité des parcours de gaz à la pression de service			35
	•	•	17. Monter la tôle avant.....			36
•			18. Explications à donner à l'utilisateur.....			36

Autres indications concernant les travaux à effectuer

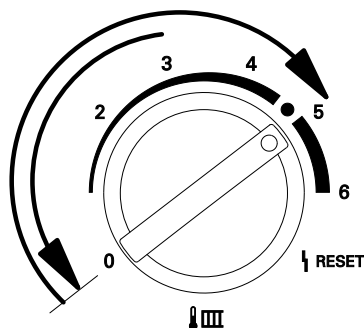
Remplir l'installation de chauffage



Attention

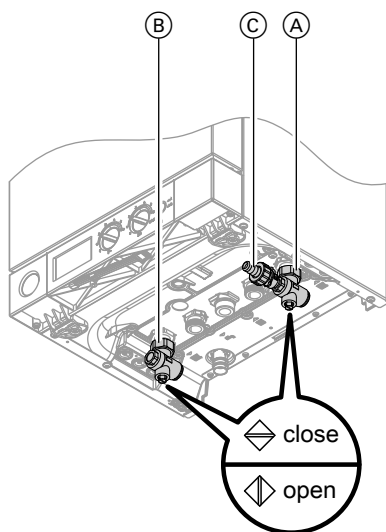
Une eau de remplissage de mauvaise qualité risque d'entraîner des dépôts, la formation de corrosion et d'endommager la chaudière.

- Rincer à fond l'installation de chauffage avant de la remplir.
- Utiliser exclusivement une eau de qualité eau sanitaire.
- Si la dureté de l'eau de remplissage est élevée, elle devra être adoucie.
- Un antigel spécialement adapté aux installations de chauffage peut être ajouté à l'eau de remplissage.



1. Fermer la vanne d'alimentation gaz.
2. Enclencher la tension d'alimentation secteur.
3. Tourner le bouton "III" pendant moins de 2 s en butée à gauche puis le ramener vers la droite. L'écran affiche "SERV", "III" et "⚡". La fonction de remplissage est activée. La fonction prend fin automatiquement au bout de 20 mn ou si l'alimentation électrique est coupée.

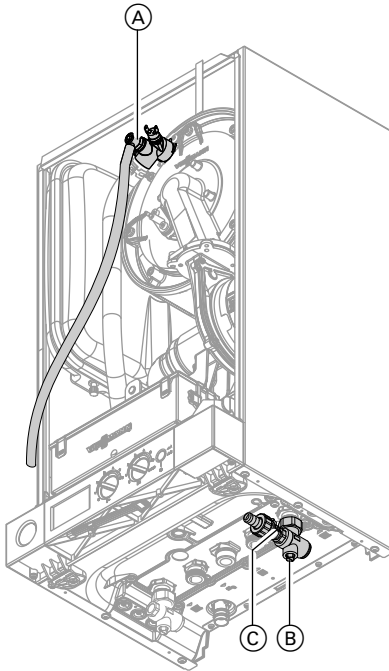
Autres indications concernant les travaux à... (suite)



4. Ouvrir les vannes d'arrêt (A) et (B) (si existante).
5. Raccorder le flexible de remplissage au robinet (C) et ouvrir le robinet (C).
6. Remplir l'installation de chauffage (pression minimale de l'installation > 0,8 bar).
7. Fermer le robinet (C).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Purger l'air de la chaudière



1. Raccorder le flexible d'évacuation sur la vanne d'arrêt (A) à un raccord eaux usées.
2. Fermer la vanne d'arrêt (B).
3. Ouvrir les robinets (A) et (C) et rincer à la pression du réseau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bruits d'air.
4. Fermer d'abord le robinet (A) puis le robinet (C).
5. Régler une pression de service $\geq 0,8$ bar avec le robinet (C).
6. Ouvrir la vanne d'arrêt (B).
7. Retirer le flexible d'évacuation et le conserver.

Changement de type de gaz en cas de fonctionnement au propane

A l'état de livraison, la chaudière est réglée pour un fonctionnement au gaz naturel. Pour un fonctionnement au propane, il est nécessaire de remplacer l'injecteur gaz et de modifier le type de gaz sur la régulation.



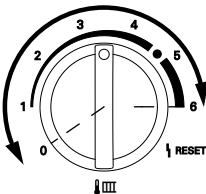
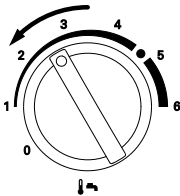
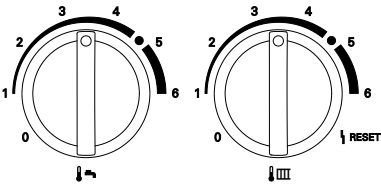
Notice de montage spécifique

Passage du propane au gaz naturel, voir page 54.

Adapter la puissance du brûleur au système d'évacuation des fumées

Un coefficient de correction peut être réglé de sorte à adapter la puissance du brûleur à la longueur du conduit d'évacuation des fumées.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)



1. Enclencher l'alimentation électrique.
2. Tourner simultanément les deux boutons "flame icon" et "flame and chimney icon" en position médiane.
L'écran affiche **"SERV"**.
3. Relever le coefficient de correction nécessaire au système d'évacuation des fumées raccordé dans le tableau suivant.
4. Tourner le bouton "flame icon" dans un délai de 2 s dans la plage supérieure de gauche.
"flame and chimney icon", "flame icon", "flame and fan icon" s'affichent à l'écran et le coefficient de correction réglé clignote.
A l'état de livraison, ce coefficient est réglé sur 0.
5. Régler le coefficient de correction nécessaire dans un délai de 15 s avec le bouton "flame and chimney icon".
6. Lorsque la valeur ne clignote plus, le coefficient de correction réglé est mémorisé et la régulation commute à nouveau sur la marche normale.

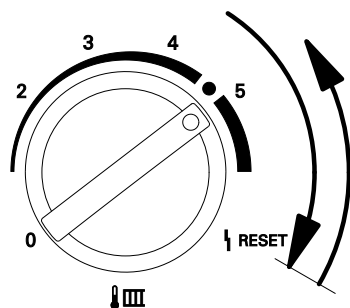
Coefficient de correction		1	2	3	4	5	6
Système d'évacuation des fumées	Puis- sance nominale (kW)	Longueur maxi. du conduit (m)					
Marche avec une cheminée Ø 60 mm	19	4	10	16	22	—	—
	26	2	8	13,5	18,5	22	25
	35	5	12	18	23	—	—
Marche avec une ventouse Ø 60/100 mm coaxial	19	2	6	10	13	16	19
	26	1	4	7	10	12	13,5
	35	3	6	9	12	14	17

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Respecter la longueur maxi. du conduit d'évacuation des fumées indiquée dans le tarif. Si les longueurs de conduit maxi. figurant dans le tarif sont dépassées, un calcul justificatif est à effectuer.

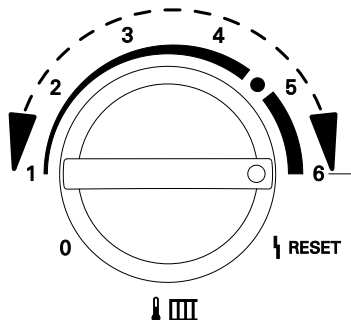
Réduire la puissance de chauffage maxi.

La puissance de chauffage maxi. peut être réduite en fonction des caractéristiques de l'installation.



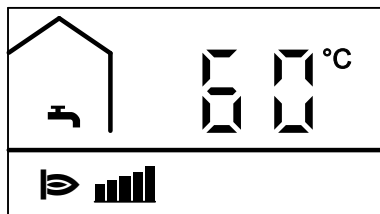
1. Enclencher l'alimentation électrique.
2. Tourner le bouton "🌡️" pendant moins de 2 s en butée à droite puis le ramener dans la plage de réglage de droite.
L'écran affiche **"SERV"** et "⏸".

Autres indications concernant les travaux à... (suite)



3. Régler la puissance de chauffage maxi. souhaitée à l'aide du bouton "🌡️▮▮▮".

Les barres d'affichage de la puissance calorifique réglée clignotent à l'écran.



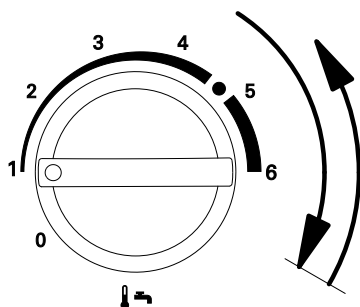
- Position 1 (1 barre) = puissance calorifique inférieure.
- Position 6 (5 barres) = puissance calorifique supérieure.

4. Contrôler la puissance calorifique réglée en mesurant le débit de gaz.

5. Mémoriser la puissance calorifique réglée :
tourner le bouton "🌡️🔌" pendant moins de 2 s en butée à droite puis le ramener dans la plage de réglage de droite.

Durant la mémorisation, l'écran affiche "— . — . —".

6. Mettre la chaudière hors service.

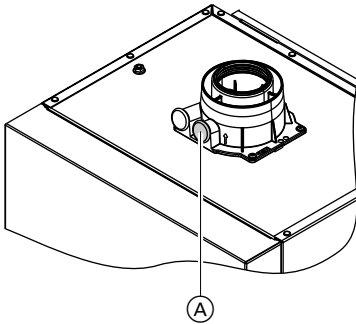


Contrôler la teneur en CO₂

Remarque

Ne faire fonctionner l'appareil qu'avec de l'air de combustion sain afin d'éviter des dysfonctionnements et des dégâts.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

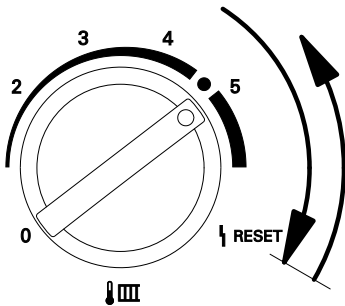


1. Raccorder un analyseur de fumées à l'ouverture fumées (A) sur la manchette de raccordement à la chaudière.
2. Mettre la chaudière en marche et contrôler l'étanchéité.

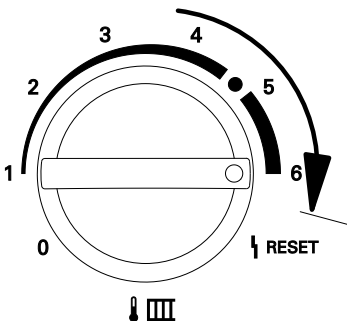


Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions. Contrôler l'étanchéité du parcours de gaz.

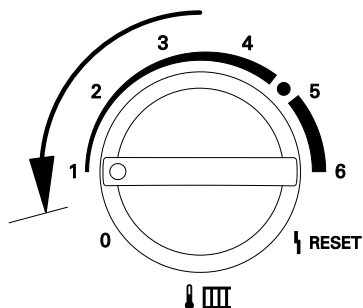


3. Tourner le bouton "🔥 III" pendant moins de 2 s en butée à droite puis le ramener dans la plage de réglage de droite. L'écran affiche "**SERV**", "➡" et la température d'eau de chaudière apparaît.



4. Régler la puissance supérieure : tourner le bouton "🔥 III" dans la plage de réglage de droite jusqu'à ce que les 5 barres d'affichage de la puissance calorifique supérieure s'affichent à l'écran.
5. Mesurer la teneur en CO₂ à la puissance calorifique supérieure. La teneur en CO₂ doit être comprise entre 7,0 et 10,5 %.

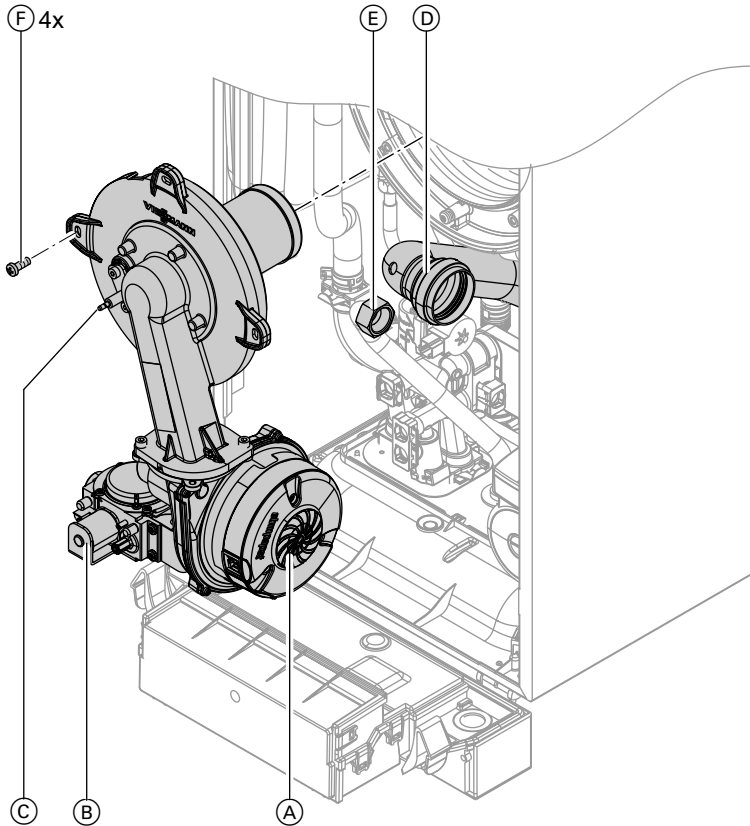
Autres indications concernant les travaux à... (suite)



6. Régler la puissance inférieure : tourner le bouton "🔥 III" dans la plage de réglage de gauche jusqu'à ce que 1 barre s'affiche à l'écran pour la puissance calorifique inférieure.
7. Mesurer la teneur en CO₂ à la puissance calorifique inférieure.
La teneur en CO₂ doit être inférieure de 0,3 à 0,9 % environ à la valeur obtenue pour la puissance calorifique supérieure.
8. ■ Si la teneur en CO₂ se situe dans la plage indiquée, passer au point 10.
■ Si la teneur en CO₂ ne se situe **pas** dans la plage indiquée, contrôler l'étanchéité du système d'évacuation des fumées/d'admission d'air et éliminer les fuites éventuelles.
Si nécessaire, remplacer le bloc combiné gaz.
9. Mesurer une nouvelle fois la teneur en CO₂ aux puissances calorifiques supérieure et inférieure.
10. Mettre la chaudière à l'arrêt, retirer l'analyseur de gaz de fumées et obturer l'ouverture fumées (A).
11. Ramener les deux boutons "🔥 🔧" et "III 🔥" à leur position initiale.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Démonter le brûleur



1. Couper l'alimentation électrique.
2. Fermer l'arrivée de gaz.
3. Débrancher les câbles électriques du moteur de la turbine (A), de la robinetterie gaz (B) et des électrodes (C).
4. Retirer le silencieux du Venturi (D) de la turbine.
5. Desserrer le raccord fileté de la conduite d'alimentation gaz (E).
6. Desserrer les quatre vis (F) et retirer le brûleur.



Attention

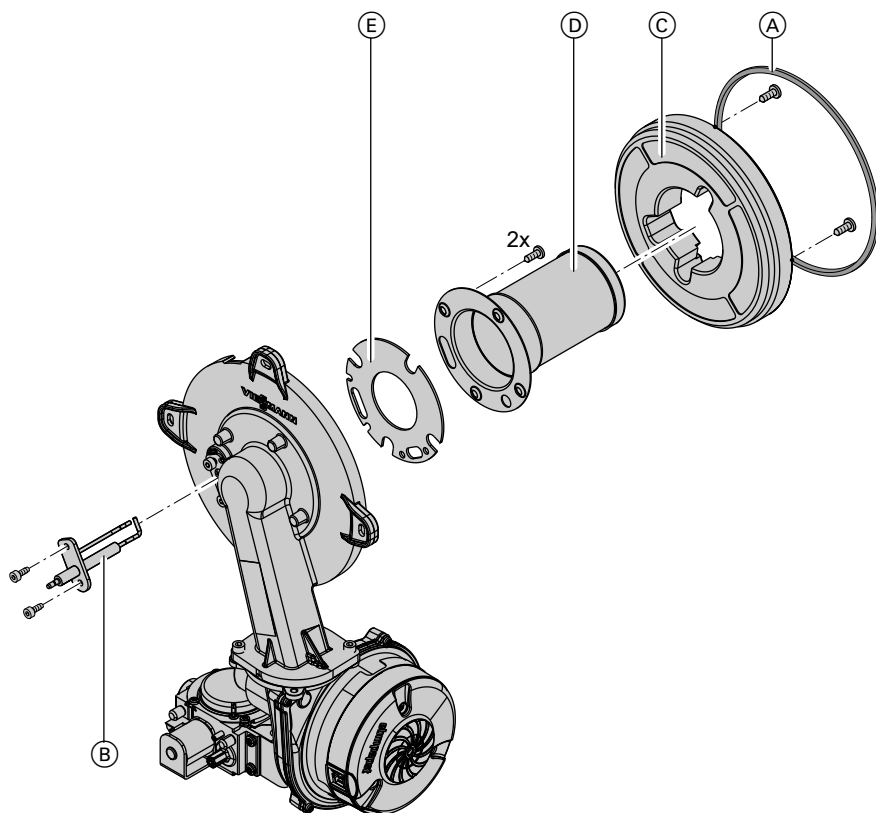
Pour éviter d'endommager la grille, ne pas poser le brûleur sur la grille !

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Contrôler le joint de brûleur et la grille de brûleur

S'assurer que le joint du brûleur ① n'est pas endommagé, le remplacer si nécessaire.

Si la grille de brûleur est endommagée, la remplacer.



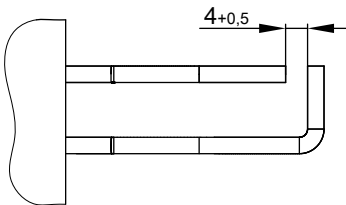
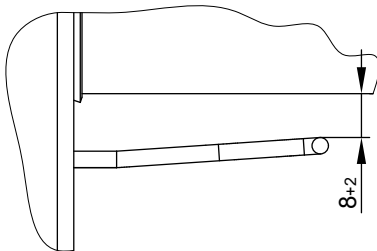
1. Démonter l'électrode (B).
2. Desserrer les deux vis Torx et retirer l'anneau isolant (C).
3. Desserrer les deux vis Torx et retirer la grille de brûleur (D) avec le joint (E).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

4. Mettre en place la nouvelle grille de brûleur (D) avec un joint neuf (E) et la fixer.
Couple de serrage des vis de fixation : 3,5 Nm.
5. Mettre l'anneau isolant (C) en place.
Couple de serrage des vis de fixation : 3,5 Nm.
6. Monter l'électrode (B).
Couple de serrage des vis de fixation : 4,5 Nm.

Contrôler et régler l'électrode

1. Contrôler l'usure et l'encrassement de l'électrode.
2. Nettoyer l'électrode avec une petite brosse (non métallique) ou à la toile émeri.
3. Contrôler les écartements. Si les écartements ne sont pas corrects ou si l'électrode est endommagée, remplacer l'électrode avec le joint et l'ajuster. Serrer les vis de fixation de l'électrode avec un couple de 4,5 Nm.



Autres indications concernant les travaux à... (suite)

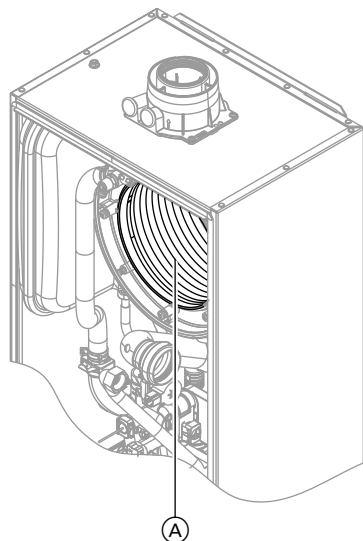
Nettoyer les surfaces d'échange



Attention

Les rayures sur les pièces en contact avec les fumées peuvent entraîner de la corrosion.

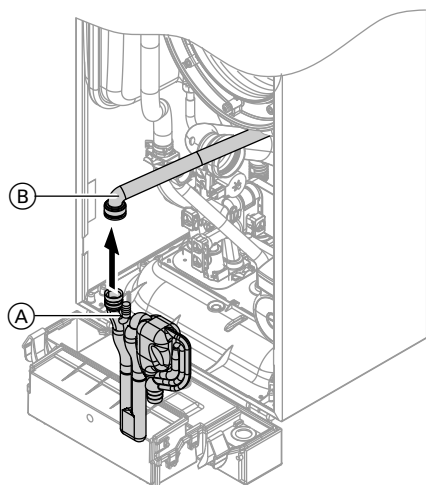
Ne pas nettoyer les surfaces d'échange à la brosse !



1. Aspirer les dépôts présents sur les surfaces d'échange (A) de la chambre de combustion.
2. Si nécessaire, vaporiser un produit de nettoyage légèrement acide, exempt de chlorure, à base d'acide phosphorique, sur les surfaces d'échange (A) et laisser agir 20 mn minimum.
3. Rincer soigneusement les surfaces d'échange (A) à l'eau.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

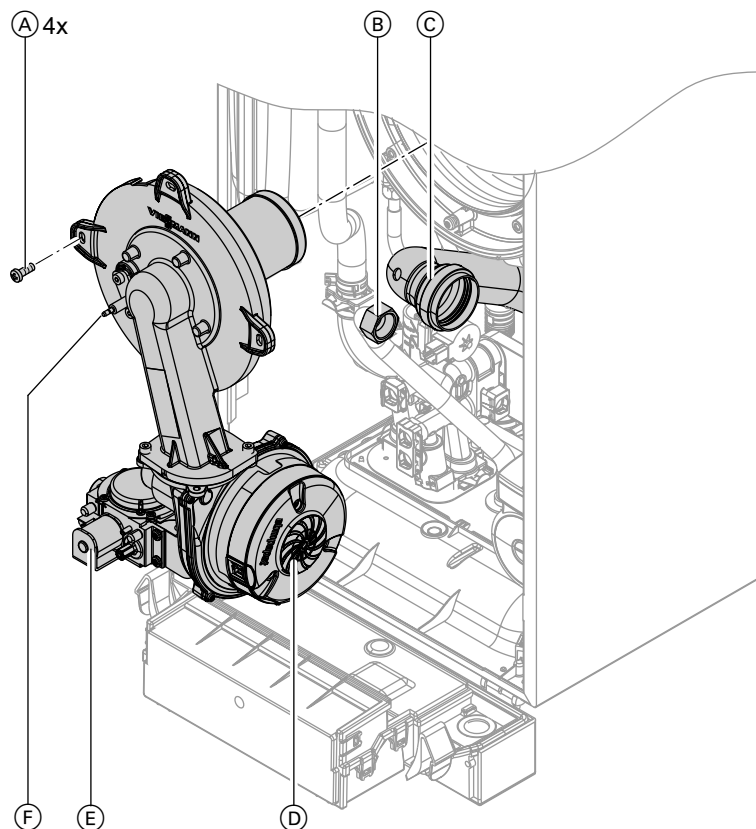
Contrôler l'écoulement des condensats et nettoyer le siphon



1. Extraire le siphon (A) du raccord d'évacuation par le haut.
2. Retirer le flexible d'admission (B) du siphon (A).
3. Nettoyer le siphon (A).
4. Connecter à nouveau le flexible d'admission (B).
5. Connecter à nouveau le siphon (A) au raccord d'évacuation.
6. Remplir le siphon (A) d'eau. A cet effet, verser env. 0,3 l d'eau dans la chambre de combustion.
7. S'assurer de l'écoulement sans entrave des condensats et contrôler l'étanchéité des raccords.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Monter le brûleur



1. Monter le brûleur et serrer les quatre vis (A) en diagonale avec un couple de 8,5 Nm.
2. Mettre en place un joint neuf et serrer le raccord fileté de la conduite d'alimentation gaz (B).
3. Placer le silencieux du Venturi (C) sur la turbine.
4. Brancher les câbles électriques du moteur de la turbine (D), de la robinetterie gaz (E) et de l'allumeur (F).
5. Rétablir l'alimentation gaz et l'alimentation électrique.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

6. Contrôler l'étanchéité des raccords côté gaz.



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions.
Contrôler l'étanchéité au gaz du raccord fileté.



Attention

L'utilisation d'un aérosol de détection des fuites peut entraîner des dysfonctionnements.
L'aérosol de détection des fuites ne doit pas toucher les contacts électriques ou obturer l'ouverture à membrane sur la vanne gaz.

Contrôler le vase d'expansion à membrane et la pression de l'installation

Remarque

Effectuer le contrôle installation froide.

1. Vidanger l'installation et faire chuter la pression jusqu'à ce que le manomètre affiche "0".
2. Si la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane est inférieure à la pression statique de l'installation, rajouter de l'azote jusqu'à ce que la pression de gonflage dépasse de 0,1 à 0,2 bar la pression statique de l'installation.
3. Rajouter de l'eau jusqu'à ce que la pression de remplissage dépasse de 0,1 à 0,2 bar la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane, installation froide.
Pression de service maxi : 3 bars

Contrôler l'étanchéité des parcours de gaz à la pression de service



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions.
Contrôler l'étanchéité du parcours de gaz.

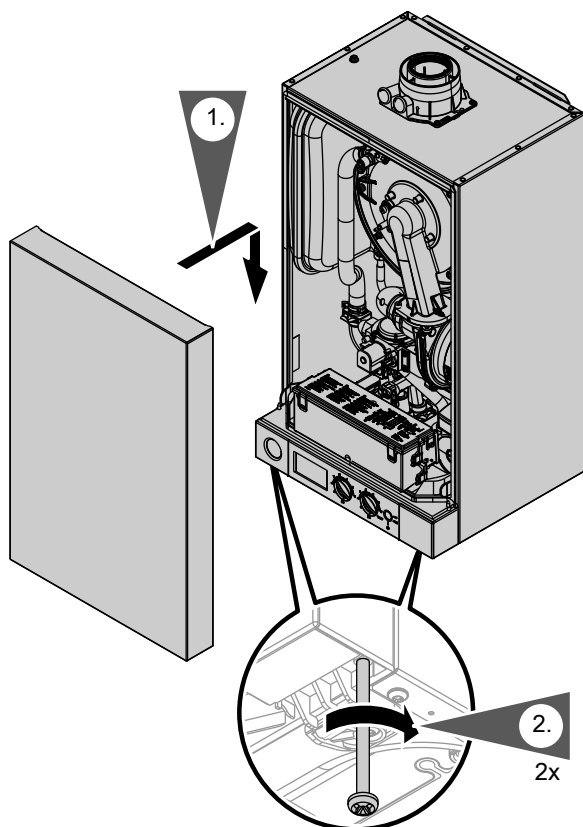


Attention

L'utilisation d'un aérosol de détection des fuites peut entraîner des dysfonctionnements.
L'aérosol de détection des fuites ne doit pas toucher les contacts électriques ou obturer l'ouverture à membrane sur la vanne gaz.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Monter la tôle avant



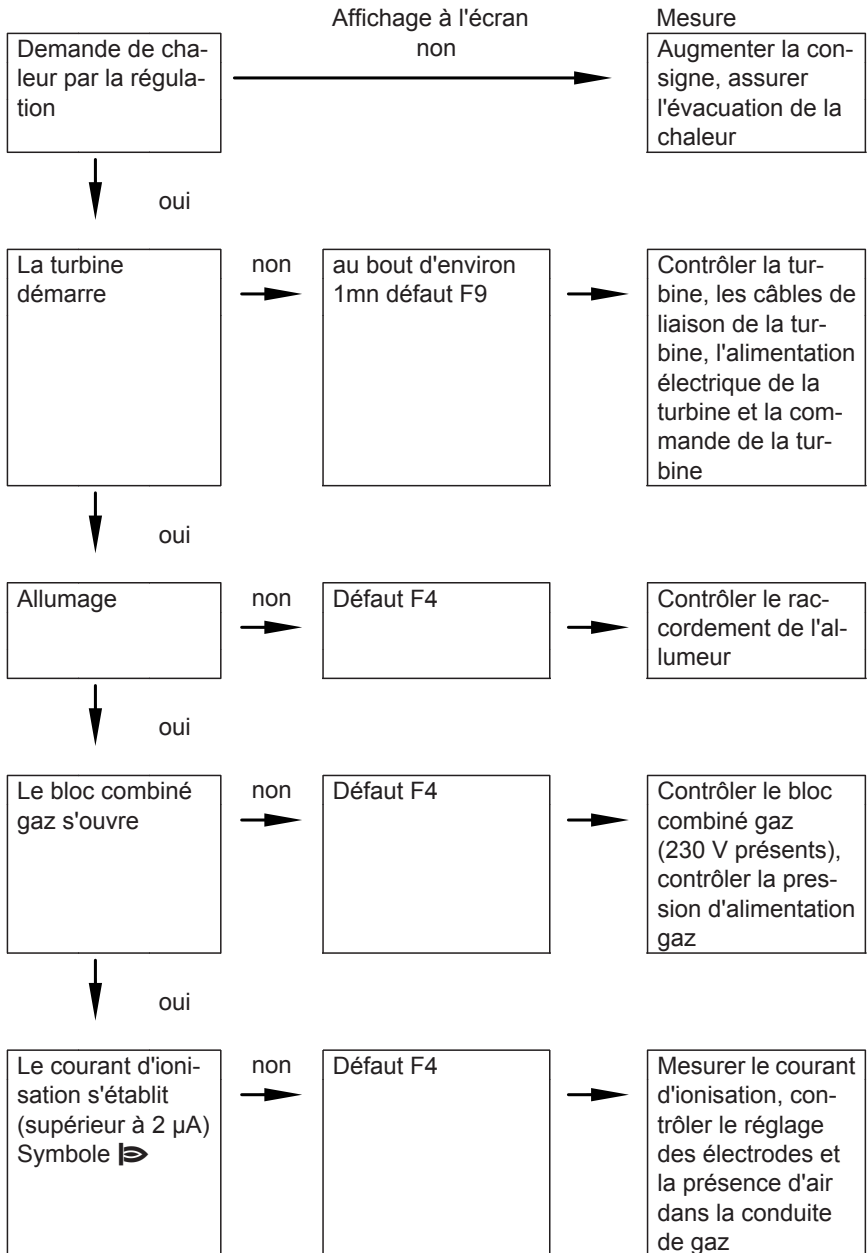
1. Accrocher la tôle avant.

2. Serrer les vis sur la face inférieure.

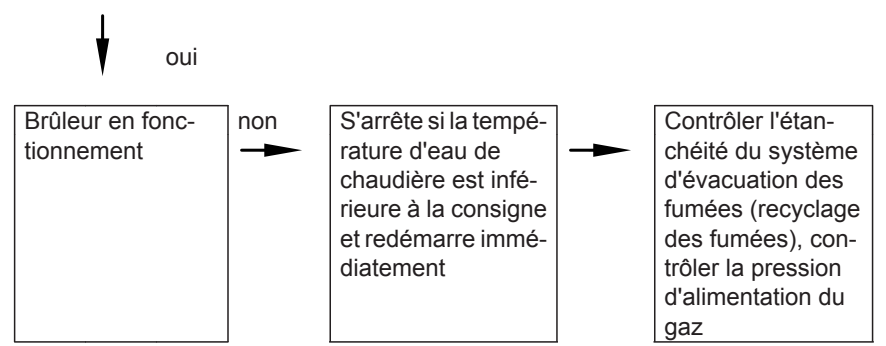
Explications à donner à l'utilisateur

L'installateur est tenu de remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur de l'installation et de lui expliquer le fonctionnement de cette dernière.

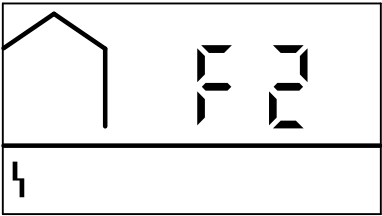
Fonctionnement et défauts possibles



Fonctionnement et défauts possibles (suite)



Affichage des défauts sur l'écran



Les défauts sont signalés sur l'écran par un code de défaut clignotant accompagné du symbole "I".
Signification des codes de défaut, voir tableau ci-dessous.

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
10	Marche à température constante	Court-circuit de la sonde de température extérieure	Contrôler la sonde de température extérieure et le câble (voir page 43).
18	Marche à température constante	Coupure de la sonde de température extérieure	Contrôler la sonde de température extérieure et le câble (voir page 43).
30	Brûleur bloqué	Court-circuit de la sonde de température de chaudière	Contrôler la sonde de température de chaudière (voir page 45).
38	Brûleur bloqué	Coupure de la sonde de température de chaudière	Contrôler la sonde de température de chaudière (voir page 45).

Affichage des défauts sur l'écran (suite)

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
50	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Court-circuit de la sonde de température ECS	Contrôler la sonde (voir page 46).
51	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Court-circuit de la sonde de température de sortie	Contrôler la sonde (voir page 49).
52	Brûleur bloqué	Court-circuit de la sonde de débit	Contrôler les branchements et le câble, remplacer la sonde si nécessaire.
58	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Coupure de la sonde de température ECS	Contrôler la sonde (voir page 46).
59	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Coupure de la sonde de température de sortie	Contrôler la sonde (voir page 49).
5A	Brûleur bloqué	Coupure de la sonde de débit	Contrôler les branchements et le câble, remplacer la sonde si nécessaire.
A9	Marche régulée sans appareil Open Therm	Défaut de communication appareil Open Therm	Contrôler les raccordements et le câble, le cas échéant, remplacer l'appareil Open Therm.
b0	Brûleur bloqué	Court-circuit de la sonde de température de fumées	Contrôler la sonde (voir page 50).
b8	Brûleur bloqué	Coupure de la sonde de température de fumées	Contrôler la sonde (voir page 50).
E3	Brûleur en dérangement	Défaut de la chaîne de sécurité	Contrôler le limiteur de température de sécurité et les câbles de liaison (voir page 47). Contrôler la régulation, la remplacer si nécessaire.

Affichage des défauts sur l'écran (suite)

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
E5	Brûleur bloqué	Défaut interne	Contrôler l'électrode d'ionisation et les câbles de liaison. Effectuer un "Reset" (voir page 42).
F0	Brûleur bloqué	Défaut interne	Remplacer la régulation
F1	Brûleur en dérangement	Température de fumées maxi. dépassée	Contrôler le niveau de remplissage de l'installation de chauffage. Contrôler le circulateur. Purger l'air de l'installation. Effectuer un "Reset" (voir page 42).
F2	Brûleur en dérangement	Le limiteur de température de sécurité a réagi	Contrôler le niveau de remplissage de l'installation de chauffage. Contrôler le circulateur. Purger l'air de l'installation. Contrôler le limiteur de température de sécurité et les câbles de liaison (voir page 47). Effectuer un "Reset" (voir page 42).
F3	Brûleur en dérangement	Signal de flamme déjà présent lors du démarrage du brûleur	Contrôler l'électrode d'ionisation et le câble de liaison. Effectuer un "Reset" (voir page 42).
F4	Brûleur en dérangement	Absence du signal de flamme	Contrôler l'électrode d'allumage/d'ionisation et le câble de liaison, contrôler la pression de gaz, le bloc combiné gaz, l'allumage, l'allumeur, l'évacuation des condensats. Effectuer un "Reset" (voir page 42).

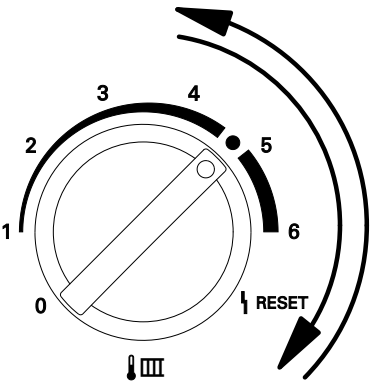
Affichage des défauts sur l'écran (suite)

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
F8	Brûleur en dérangement	Fermeture retardée de la vanne de combustible	Contrôler le bloc combiné gaz. Contrôler les deux voies de commande. Effectuer un "Reset" (voir page 42).
F9	Brûleur en dérangement	Vitesse de la turbine trop faible au démarrage du brûleur	Contrôler la turbine, les câbles de liaison de la turbine, l'alimentation électrique de la turbine et la commande de la turbine. Effectuer un "Reset" (voir page 42).
FA	Brûleur en dérangement	Arrêt de la turbine non atteint	Contrôler la turbine, les câbles de liaison de la turbine et la commande de la turbine. Effectuer un "Reset" (voir page 42).
FC	Brûleur bloqué	Commande électrique de la turbine (régulation) défectueuse	Contrôler le câble de liaison de la turbine, le remplacer si nécessaire ou remplacer la régulation

Affichage des défauts sur l'écran (suite)

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
Fd	Brûleur bloqué	Défaut du boîtier de contrôle du brûleur	Contrôler les électrodes d'allumage et les câbles de liaison. S'assurer qu'aucune perturbation électromagnétique (CEM) forte ne soit présente à proximité de l'appareil. Effectuer un "Reset" (voir page 42). Si le défaut n'est pas éliminé, remplacer la régulation
FF	Brûleur bloqué	Défaut du boîtier de contrôle du brûleur	Contrôler les électrodes d'allumage et les câbles de liaison. S'assurer qu'aucune perturbation électromagnétique (CEM) forte ne soit présente à proximité de l'appareil. Effectuer un "Reset" (voir page 42). Si le défaut n'est pas éliminé, remplacer la régulation

Effectuer un reset



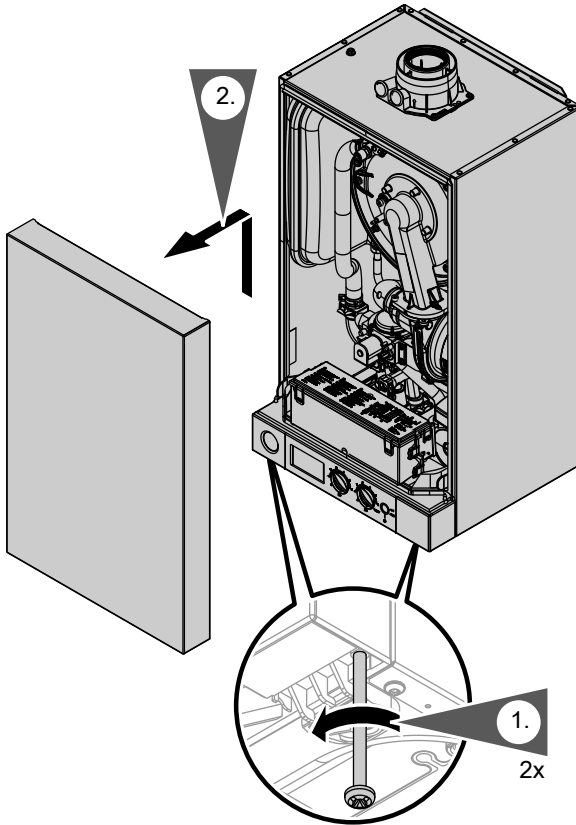
Tourner le bouton "🔥" moins de 2 s sur "⬆️ RESET" puis le ramener dans la plage de réglage.

Remarque

Un Reset ne peut être effectué que si un défaut préalable a entraîné le verrouillage de la chaudière.

Travaux de réparation

Démonter la tôle avant

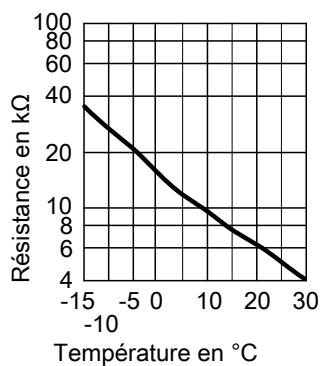
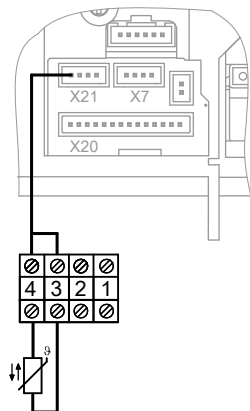


1. Desserrer, sans les sortir, les vis de la face inférieure de la chaudière.
2. Retirer la tôle avant.

Sonde de température extérieure

1. Ouvrir le boîtier de régulation. Voir page 15.

Travaux de réparation (suite)



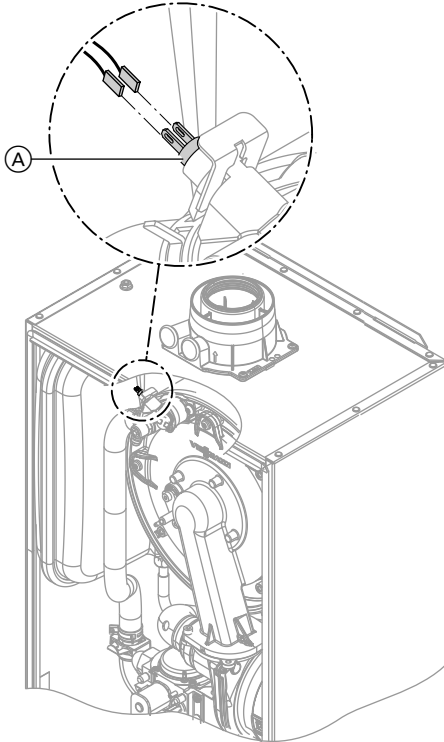
2. Débrancher les câbles de la sonde de température extérieure.

3. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe caractéristique.

4. En cas de fort écart, remplacer la sonde.

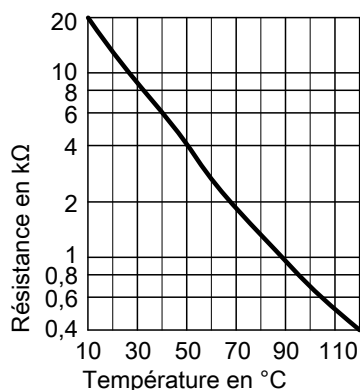
Travaux de réparation (suite)

Sonde de température de chaudière



1. Débrancher les câbles de la sonde de température de chaudière (A) et mesurer la résistance.

Travaux de réparation (suite)



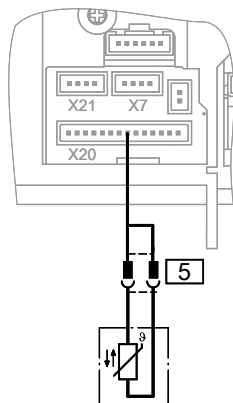
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe caractéristique.
3. En cas de fort écart, vidanger la chaudière côté chauffage et remplacer la sonde.



Danger

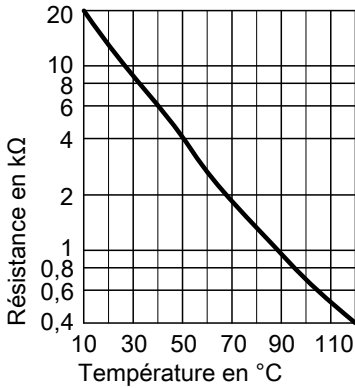
La sonde de température de chaudière est directement plongée dans l'eau de chauffage (risque de brûlure).
Vidanger la chaudière avant de remplacer la sonde.

Contrôler la sonde de température ECS (chaudière simple service)



1. Débrancher la fiche [5] sur le toron de câbles et mesurer la résistance.

Travaux de réparation (suite)



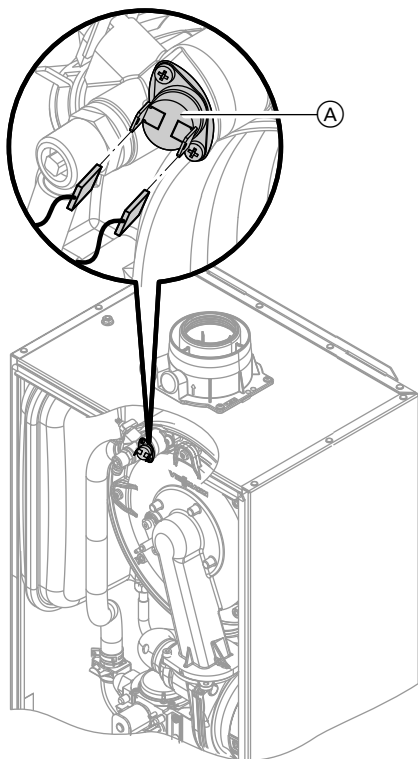
2. Comparer la résistance de la sonde à la courbe caractéristique.
3. En cas de fort écart, remplacer la sonde.

Contrôler le limiteur de température de sécurité

Si, après une mise en dérangement, il n'est pas possible de réarmer le boîtier de contrôle du brûleur bien que la température d'eau de chaudière soit inférieure à env. 95 °C, contrôler le limiteur de température de sécurité.



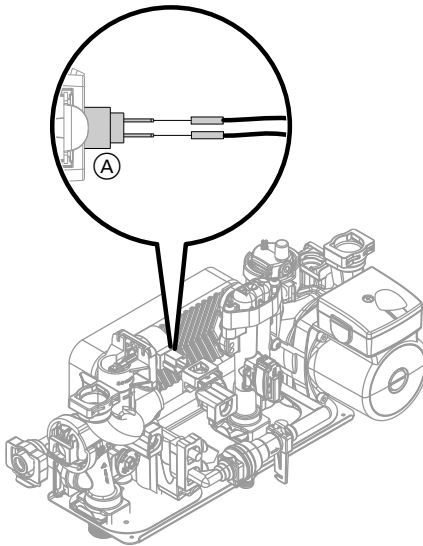
Travaux de réparation (suite)



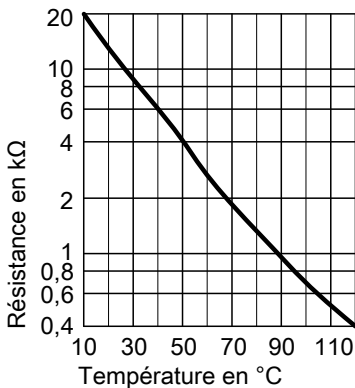
1. Débrancher les câbles du limiteur de température de sécurité (A).
2. Contrôler à l'aide d'un multimètre le passage du courant à travers le limiteur de température de sécurité.
3. Démonter le limiteur de température de sécurité s'il est défectueux.
4. Enduire de pâte thermoconductrice et mettre en place le nouveau limiteur de température de sécurité.
5. Pour réarmer, effectuer un "Reset" sur la régulation (voir page 42).

Travaux de réparation (suite)

Contrôler la sonde de température de sortie (chaudière double service)



1. Retirer les câbles de la sonde de température de sortie (A).
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe caractéristique.



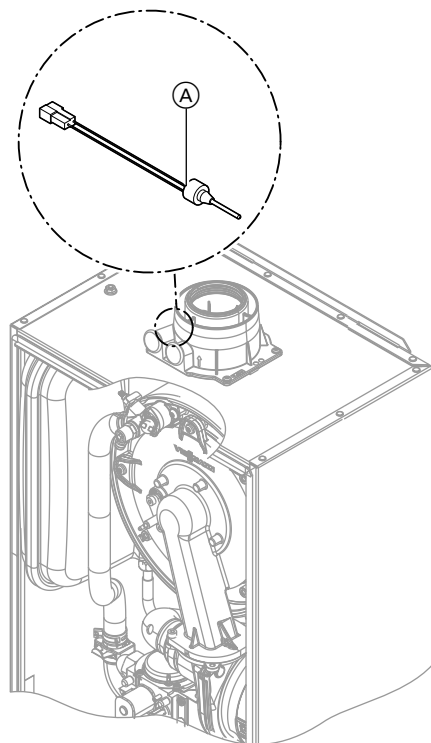
3. En cas de fort écart, remplacer la sonde.

Remarque

De l'eau peut s'échapper lors du remplacement de la sonde de température de sortie. Fermer l'alimentation en eau froide. Vider la conduite d'eau chaude et l'échangeur de chaleur à plaques (côté ECS).

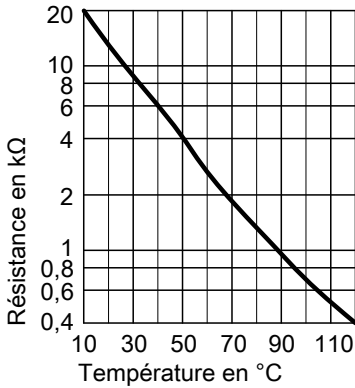
Travaux de réparation (suite)

Contrôler la sonde de température de fumées



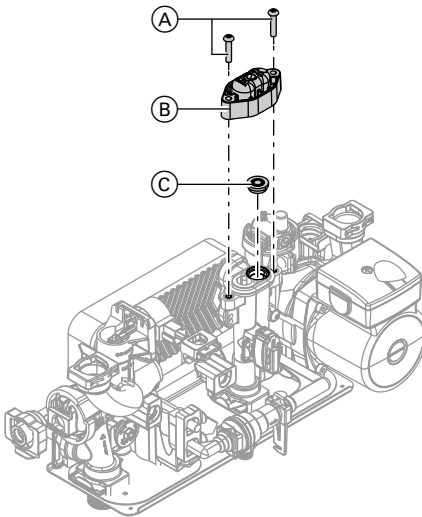
1. Retirer les câbles de la sonde de température de fumées (A).
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe caractéristique.

Travaux de réparation (suite)



- En cas de fort écart, remplacer la sonde.

Remplacer le limiteur de débit (chaudière double service)

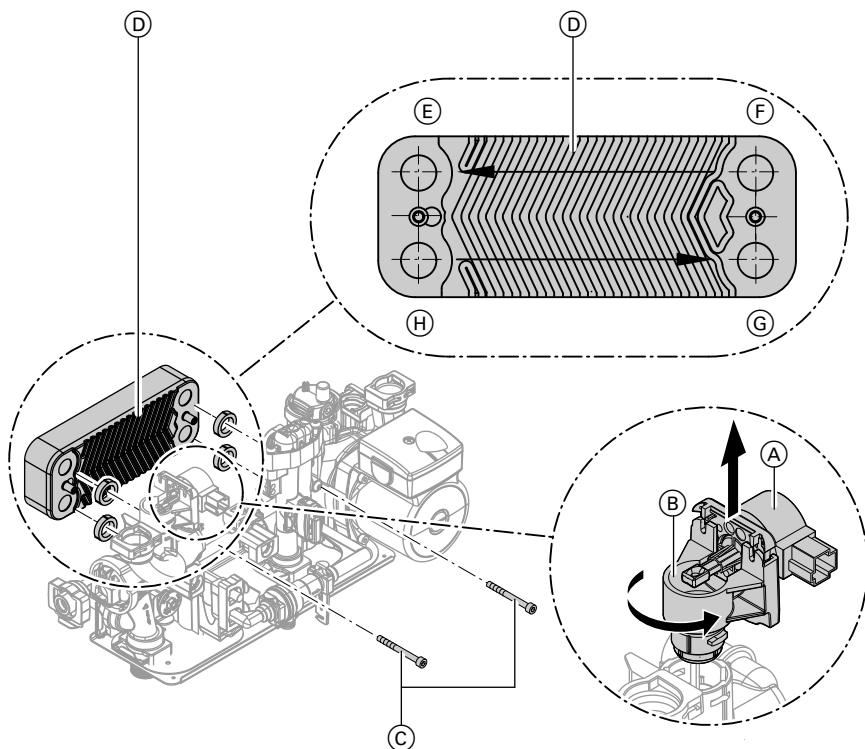


- Vidanger la chaudière côté ECS.
- Basculer la régulation vers le bas.
- Desserrer les vis (A).
- Retirer le capuchon (B).
- Retirer le limiteur de débit (C) défectueux.
- Choisir le nouveau limiteur de débit (C) d'après le n° de fabrication de la chaudière (voir plaque signalétique) et le tableau suivant.
- Mettre en place le nouveau limiteur de débit (C).
- Monter le capuchon neuf (B) joint.

N° de fabrication (plaque signalétique)	Débit l/mn	Couleur
7441748	12	rouge
7441749	14	brun

Travaux de réparation (suite)

Contrôler ou remplacer l'échangeur de chaleur à plaques (chaudière double service)



(E) Départ chauffage

(F) Retour chauffage

(G) Eau froide

(H) Eau chaude

1. Verrouiller et vidanger la chaudière côté chauffage et côté ECS.
2. Rabattre la régulation.
3. Tirer légèrement le moteur (A) de la vanne 3 voies vers le haut.
4. Tourner l'ensemble vanne 3 voies (B) avec son moteur (A) d'1/8 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.

Travaux de réparation (suite)

5. Desserrer les deux vis (C) de l'échangeur de chaleur à plaques et retirer l'échangeur de chaleur à plaques (D) avec les joints.
7. Vérifier si les raccords côté chauffage sont encrassés ; le cas échéant, nettoyer ou remplacer l'échangeur de chaleur à plaques.

Remarque

De faibles quantités d'eau résiduelle peuvent s'échapper lors du démontage de l'échangeur de chaleur à plaques ainsi que de ce dernier, une fois démonté.

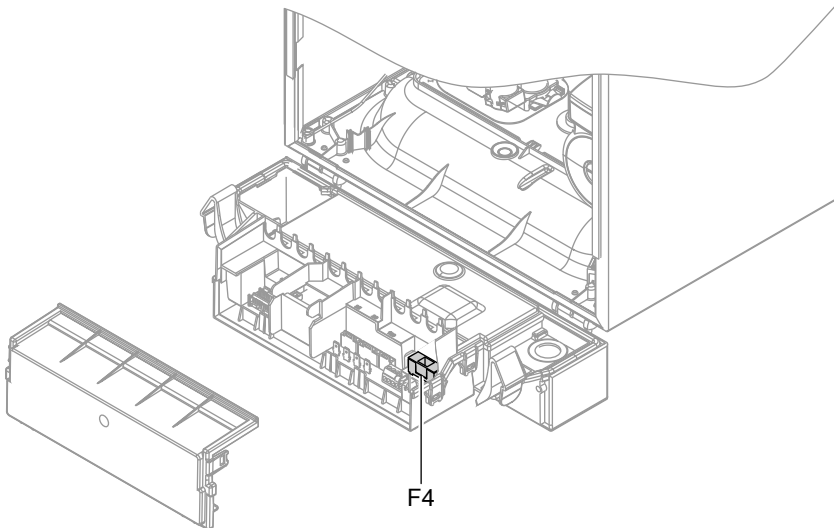
6. Vérifier si les raccords côté ECS sont entartrés ; le cas échéant, nettoyer ou remplacer l'échangeur de chaleur à plaques.

8. Montage avec des joints neufs dans l'ordre inverse.

Remarque

Lors du montage, respecter la position des trous de fixation et le bon positionnement des joints. Ne pas monter l'échangeur de chaleur à plaques dans une mauvaise position.

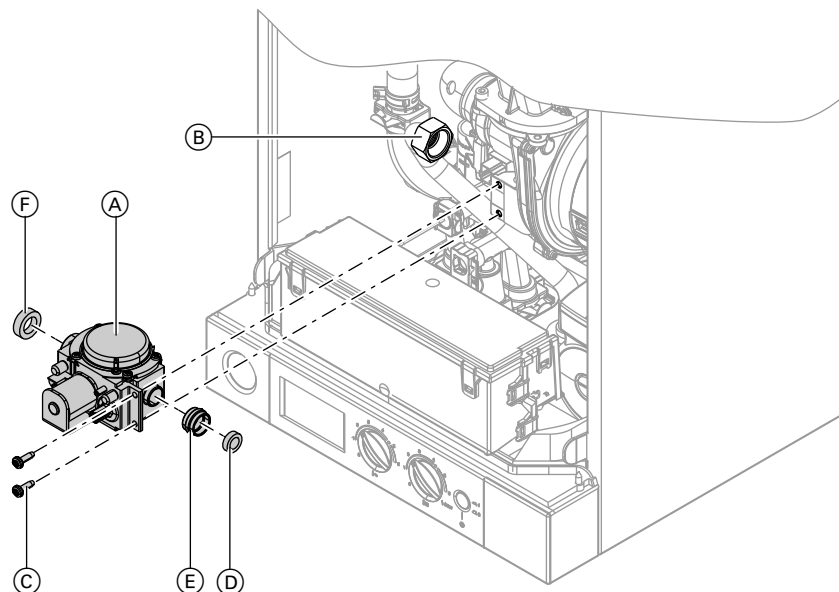
Contrôler le fusible



1. Couper l'alimentation électrique.
2. Ouvrir le boîtier de régulation (voir page 15).
3. Contrôler le fusible F4.

Passage du propane au gaz naturel

Démonter le diaphragme gaz



1. Retirer l'alimentation électrique du bloc combiné gaz (A).
2. Dévisser l'écrou (B).
3. Desserrer les deux vis (C) et retirer le bloc combiné gaz (A).
4. Retirer le diaphragme gaz (D) du bloc combiné gaz (A).
5. Monter le bloc combiné gaz (A) avec des joints (E) et (F) neufs.
Couple de serrage des vis de fixation (C) : 3 Nm.
Couple de serrage de l'écrou (B) : 30 Nm.
6. Retirer ou rendre illisible l'autocollant indiquant le type de gaz sur la face supérieure de la chaudière (à côté de la plaque signalétique).
7. Mettre la chaudière en marche et contrôler l'étanchéité.

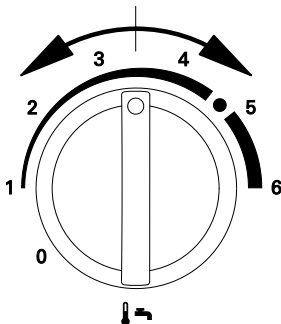
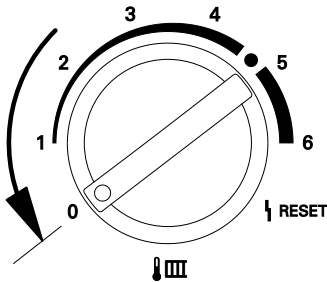
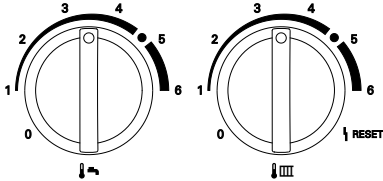


Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions.
Contrôler l'étanchéité du parcours de gaz.

Passage du propane au gaz naturel (suite)

Modifier le type de gaz sur la régulation



1. Enclencher l'alimentation électrique.
2. Tourner simultanément les deux boutons "⌚" et "⌚ III" en position médiane.
L'écran affiche **"SERV"**.
3. Tourner le bouton "⌚ III" en butée à gauche dans les 2 s.
"⌚" et la valeur réglée clignotent à l'écran.
4. Régler la régulation sur gaz naturel ou propane en tournant le bouton "⌚".
L'écran indique :
 - "0" pour un fonctionnement au gaz naturel
ou
 - "1" pour un fonctionnement au propane.
5. Lorsque la valeur ne clignote plus, le mode de fonctionnement réglé est mémorisé et la régulation commute à nouveau sur la marche normale.

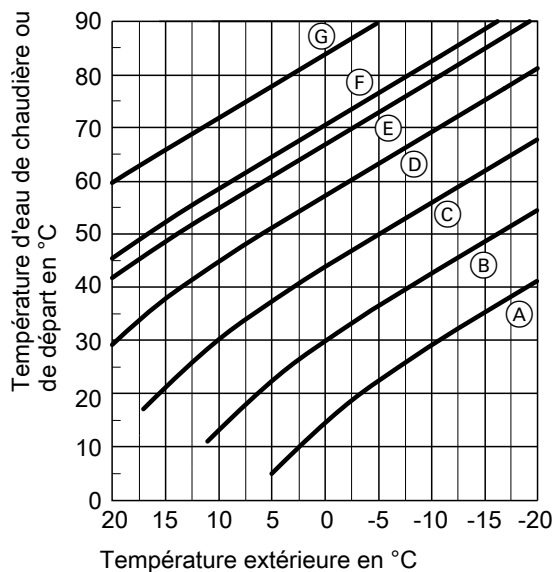
Contrôler la teneur en CO₂

Voir page 26.

Fonctions et conditions de fonct. avec la marche en fonction de la temp. ext.

Dans le cas de la marche en fonction de la température extérieure, la température d'eau de chaudière est régulée en fonction de la température extérieure.

Courbe de chauffe de la régulation en fonction de la température extérieure



Réglage du bouton "🌡️📊"

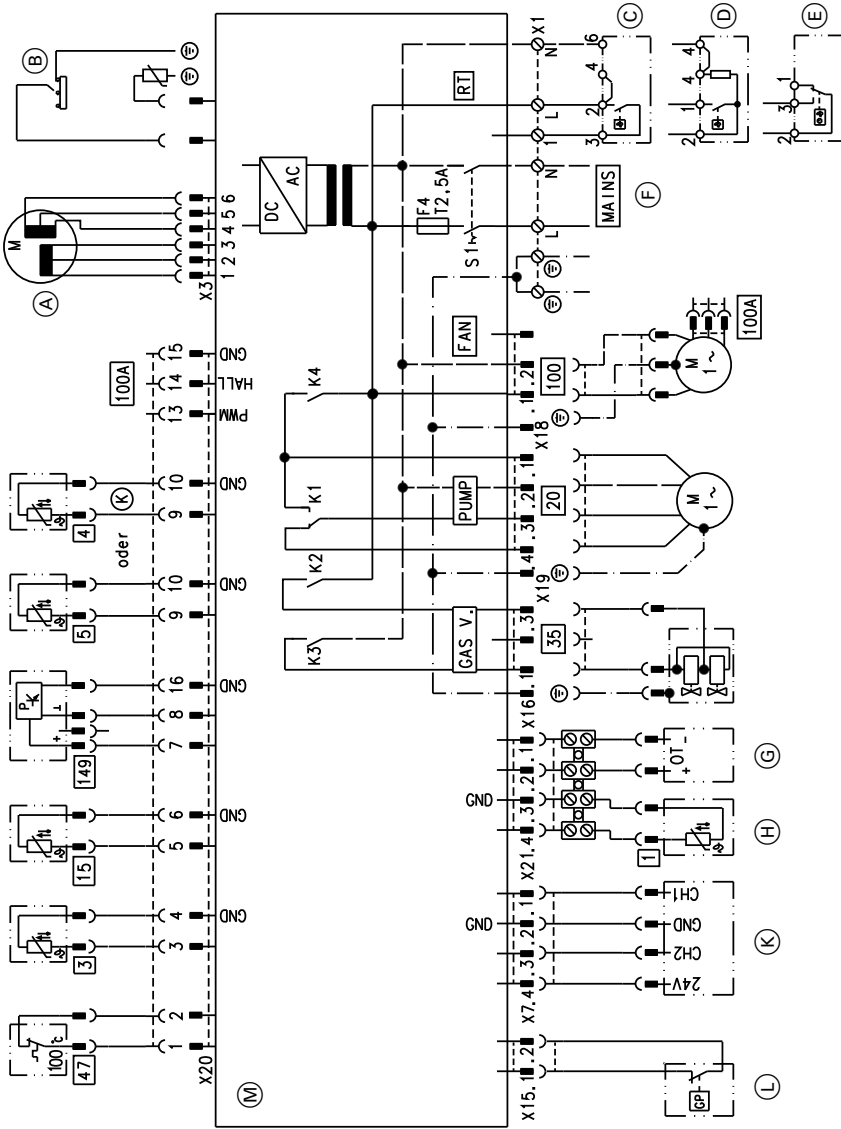
- (A) = 1
- (B) = 2
- (C) = 3
- (D) = 4
- (E) = état de livraison
- (F) = 5
- (G) = 6

La fonction de mise hors gel est activée lorsque la température extérieure est $< 5^{\circ}\text{C}$. Le brûleur se met en marche et la température d'eau de chaudière est maintenue à 20°C .

Fonction de mise hors gel

La fonction de mise hors gel n'est possible que si une sonde de température extérieure est raccordée.

Schéma électrique



- | | |
|--|-----------------------------|
| (A) Moteur pas à pas vanne d'inversion | (C) Vitotrol 100, type UTA |
| (B) Allumage/ionisation | (D) Vitotrol 100, type RT |
| | (E) Vitotrol 100, type UTDB |

Schéma électrique (suite)

Ⓕ	Alimentation électrique 230V/50Hz	4	Sonde de température de sortie (chaudière double service)
Ⓖ	Commande à distance (accessoire)	5	Sonde de température ECS (chaudière simple service)
Ⓗ	Sonde de température extérieure (accessoire)	15	Sonde de température de fumées
Ⓚ	Horloge de programmation (accessoire)	20	Circulateur 230V~
Ⓛ	Pressostat gaz (accessoire)	35	Electrovanne gaz
Ⓜ	Platine de la régulation	47	Limiteur de température de sécurité
X ...	Interface électrique	100	Moteur turbine 230 V~
3	Sonde de température de chaudière	100	A Commande turbine
		149	
			Sonde de débit

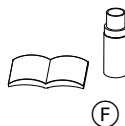
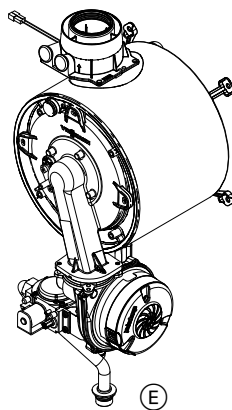
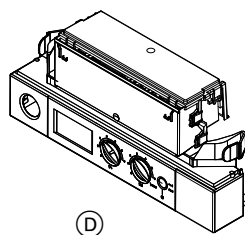
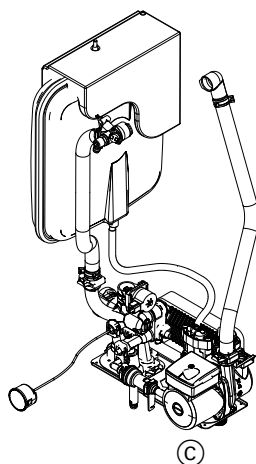
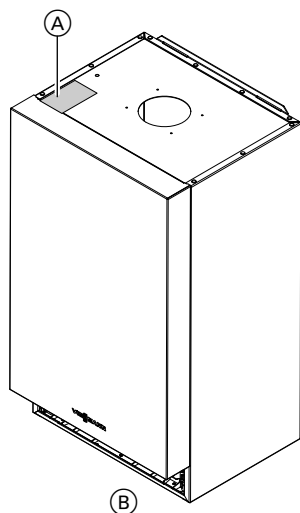
Commande de pièces détachées

Les indications suivantes sont nécessaires :

- N° de fabrication (voir plaque signalétique (A))
- Famille de composants (de cette liste de pièces détachées)
- N° de position de la pièce détachée dans la famille de composants (de cette liste de pièces détachées)

Les pièces courantes sont en vente dans le commerce.

Vue d'ensemble des familles de composants

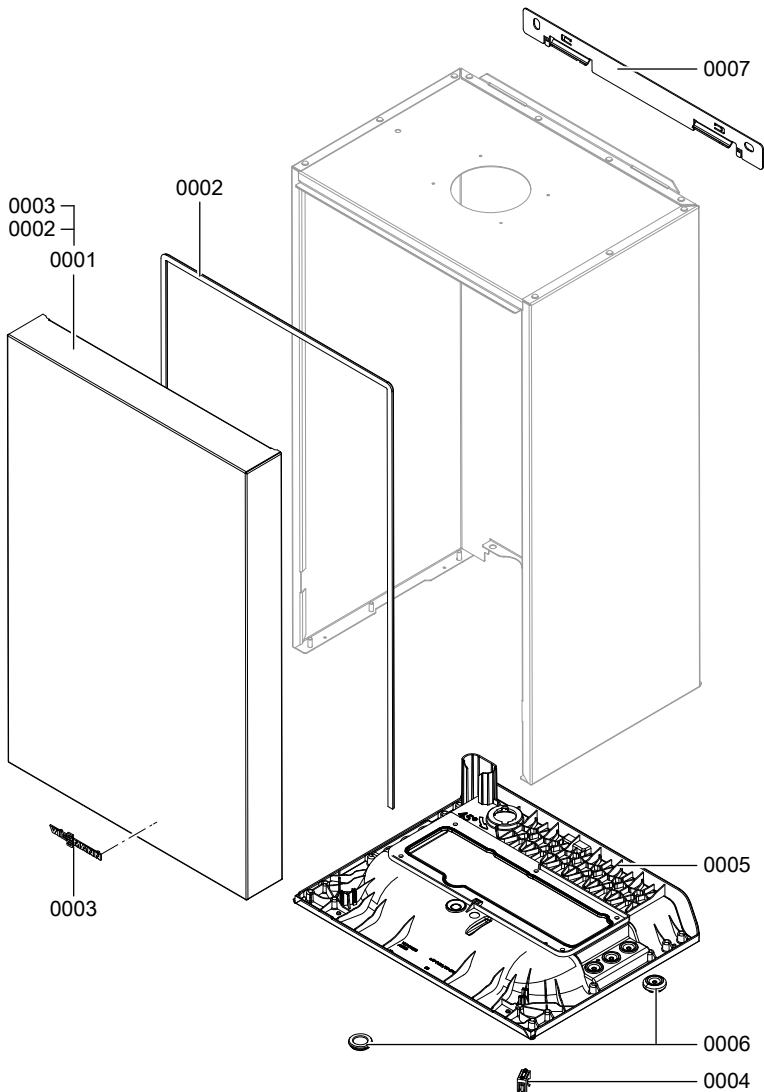


- (A) Plaque signalétique
- (B) Famille de composants pièces de tôle
- (C) Famille de composants hydraulique Vitodens

- (D) Famille de composants régulation VBC LCV
- (E) Famille de composants élément chauffant
- (F) Famille de composants divers

Famille de composants pièces de tôle

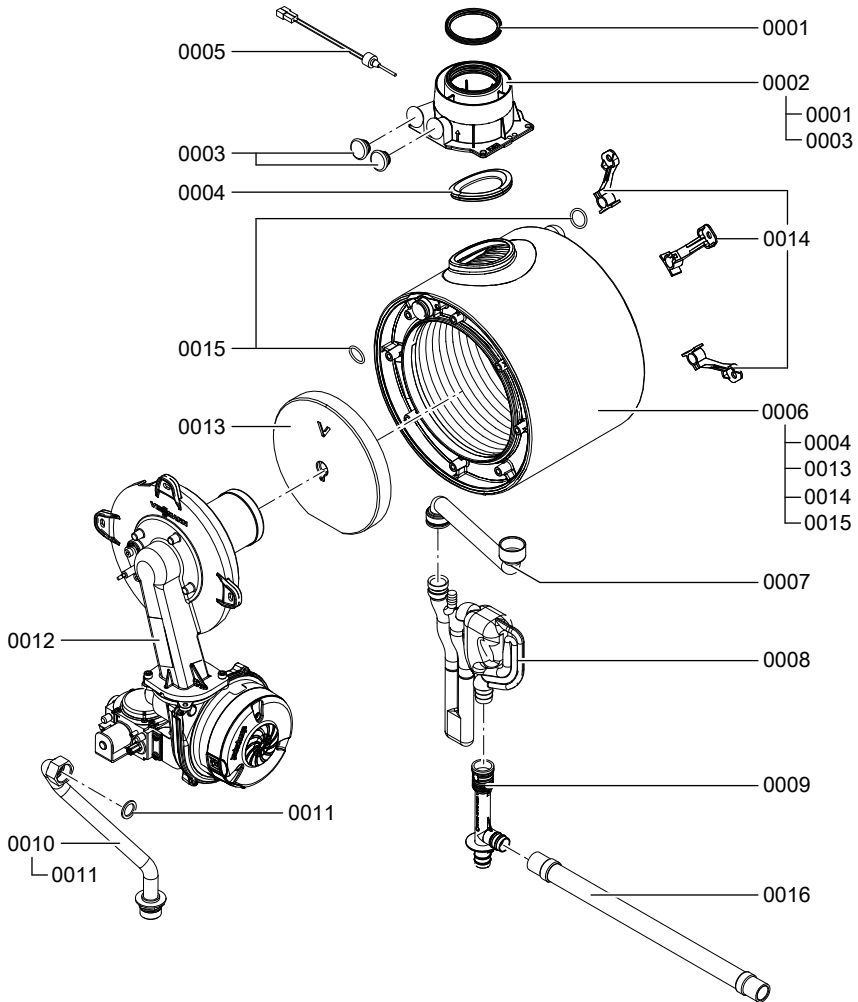
- | | | | |
|------|----------------------------------|------|-----------------------------|
| 0001 | Tôle avant | 0005 | Fond du caisson d'air |
| 0002 | Profilé d'étanchéité | 0006 | Douilles de traversée (jeu) |
| 0003 | Logo | 0007 | Fixation murale |
| 0004 | Partie supérieure du serre-câble | | |



Famille de composants élément chauffant

0001	Joint DN 60	0010	Conduite d'alimentation gaz
0002	Pièce de raccordement à la chaudière	0011	Joint 17 x 24 x 2 (jeu)
0003	Bouchon pièce de raccordement à la chaudière	0012	Brûleur
0004	Joint fumées	0013	Bloc isolant
0005	Sonde de température de fumées	0014	Fixation échangeur de chaleur (jeu)
0006	Echangeur de chaleur	0015	Jeu de joints joint torique 20,6 x 2,6
0007	Flexible condensats	0016	Flexible condensats 400 mm de long
0008	Siphon		
0009	Connecteur en T		

Famille de composants élément chauffant (suite)



Famille de composants brûleur

0001 Joint de brûleur
 0002 Anneau isolant
 0003 Grille de brûleur cylindrique
 0004 Joint pour grille de brûleur

0005 Porte de brûleur
 0006 Joint électrode d'ionisation
 0007 Electrode d'allumage et d'ionisation



Famille de composants brûleur (suite)

0008 Joint bride porte de brûleur

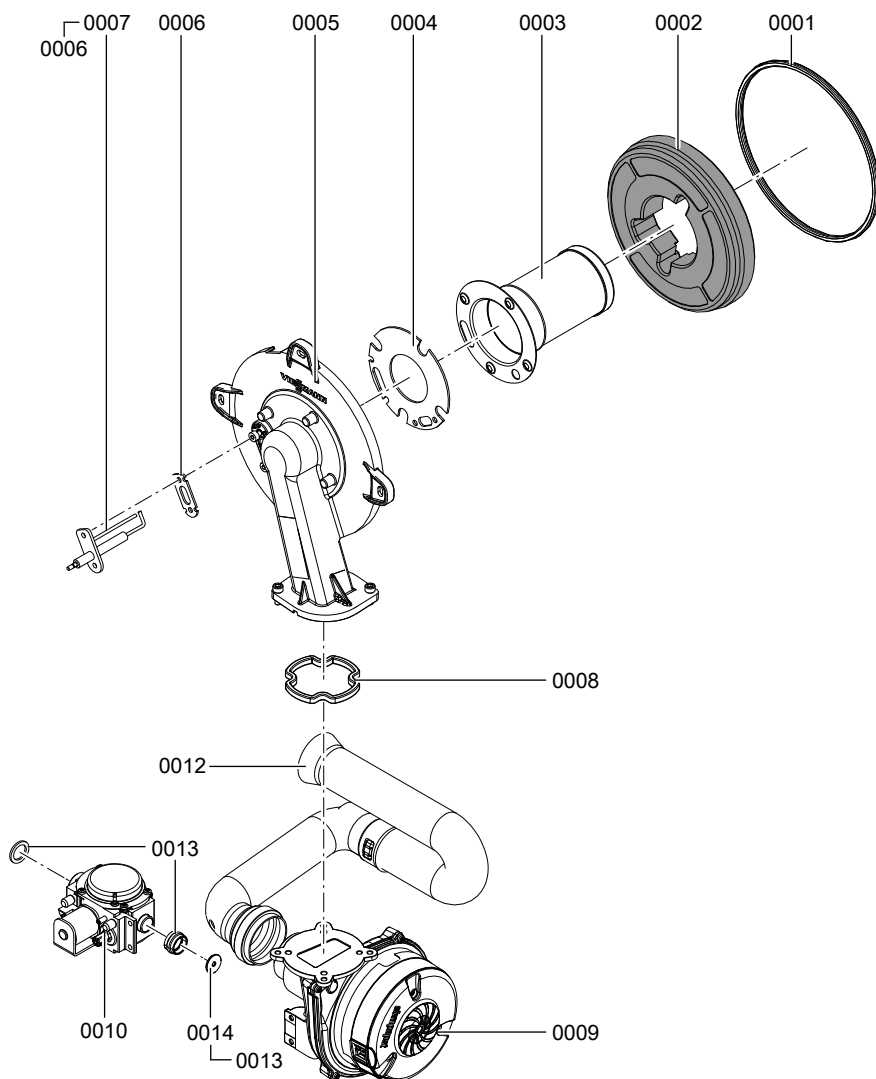
0009 Ventilateur radial

0010 Vanne gaz

0012 Silencieux Venturi

0013 Joint A 17 x 24 x 2 (jeu)

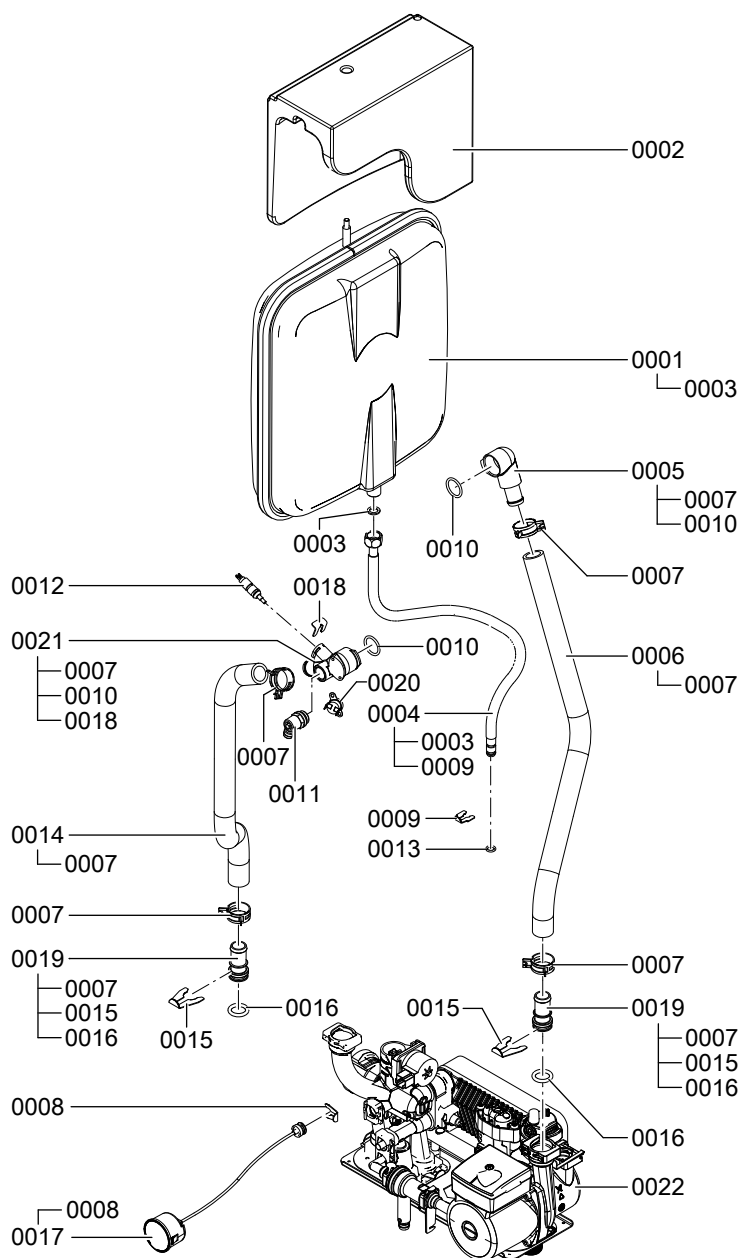
0014 Jeu de pièces de transformation
G31



Famille de composants hydraulique Vitodens

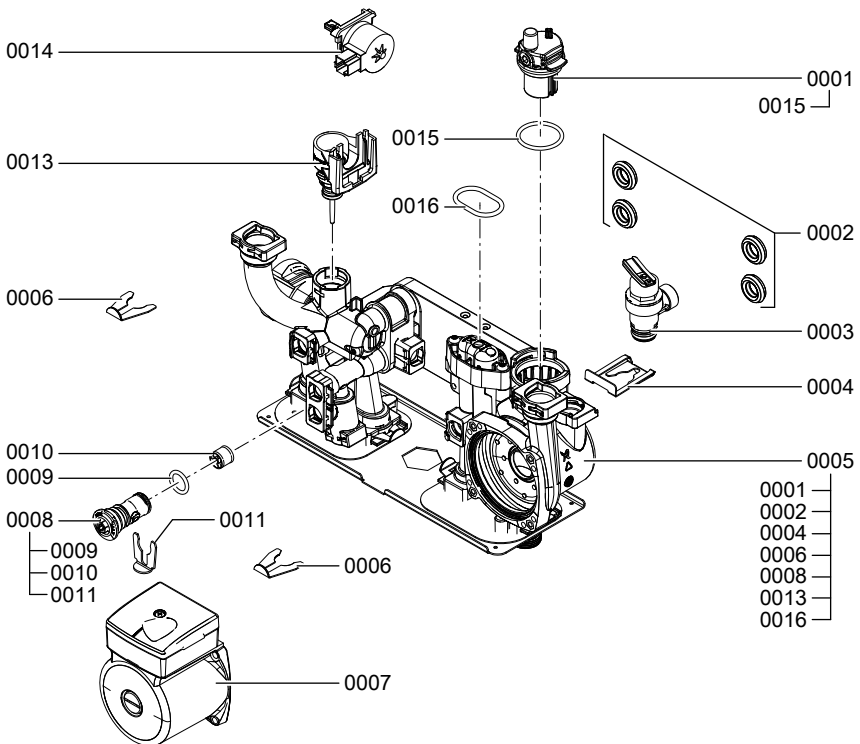
0001	Vase d'expansion à membrane	0011	Robinet de purge d'air G $\frac{3}{8}$
0002	Rembourrage vase d'expansion à membrane	0012	Sonde de température
0003	Joint A 10 x 15 x 1,5 (jeu)	0013	Bague d'étanchéité 8 x 2
0004	Conduite de raccordement vase d'expansion à membrane	0014	Flexible moulé départ eau primaire
0005	Coude de raccordement retour eau primaire	0015	Clip Ø 18 (5 unités)
0006	Flexible moulé retour eau primaire	0016	Joint torique 17 x 4 (5 unités)
0007	Collier à ressort DN25	0017	Manomètre
0008	Clip Ø 10 (5 unités)	0018	Clip Ø 8 (5 unités)
0009	Clip Ø 8 (5 unités)	0019	Adaptateur raccord de flexible
0010	Jeu de joints joint torique 20,6 x 2,6	0020	Thermo-switch
		0021	Coude de raccordement départ eau primaire
		0022	Système hydraulique

Famille de composants hydraulique Vitodens (suite)



Famille de composants hydraulique simple service

- | | | | |
|------|--|------|------------------------------------|
| 0001 | Purgeur d'air | 0008 | Cartouche bipasse |
| 0002 | Jeu de joints échangeur de chaleur à plaques | 0009 | Joint torique 16 x 3 (5 unités) |
| 0003 | Soupape de sécurité | 0010 | Clapet anti-retour |
| 0004 | Clip soupape de sécurité (5 unités) | 0011 | Clip Ø 16 (5 unités) |
| 0005 | Système hydraulique | 0013 | Adaptateur moteur pas à pas |
| 0006 | Clip Ø 18 (5 unités) | 0014 | Moteur pas à pas linéaire |
| 0007 | Moteur de pompe | 0015 | Joint torique 34 x 3 (5 unités) |
| | | 0016 | Joint de capuchon ovale (5 unités) |



Famille de composants hydraulique double service

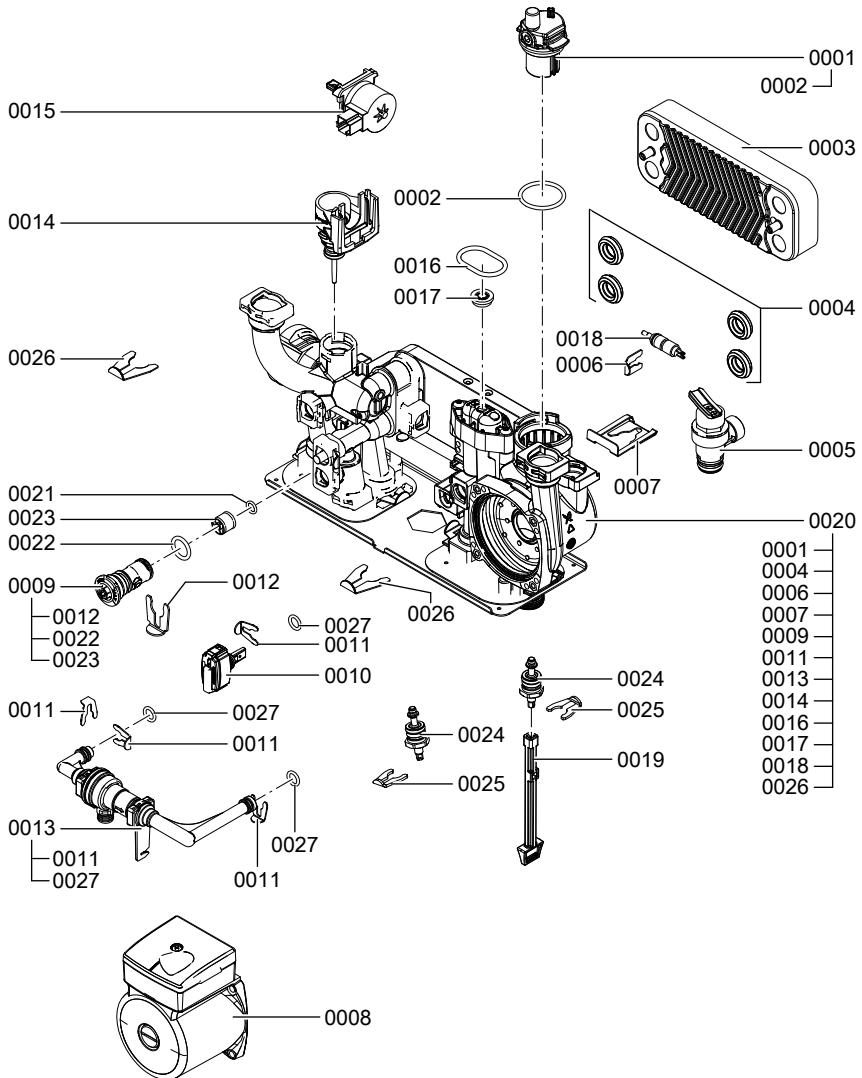
- | | | | |
|------|---------------------------------|------|--|
| 0001 | Purgeur d'air | 0004 | Jeu de joints échangeur de chaleur à plaques |
| 0002 | Joint torique 34 x 3 (5 unités) | 0005 | Soupape de sécurité |
| 0003 | Echangeur de chaleur à plaques | | |



Famille de composants hydraulique double service (suite)

0006	Clip Ø 8 (5 unités)	0017	Régulateur de débit d'eau
0007	Clip soupape de sécurité (5 unités)	0018	Sonde de température
0008	Moteur de pompe	0019	Clé robinet de remplissage
0009	Cartouche bipasse	0020	Système hydraulique
0010	Sonde de débit	0021	Bague d'étanchéité 8 x 2 (5 unités)
0011	Clip Ø 10 (5 unités)	0022	Joint torique 16 x 3 (5 unités)
0012	Clip Ø 16 (5 unités)	0023	Clapet anti-retour
0013	Disconnecteur	0024	Robinet de remplissage
0014	Adaptateur moteur pas à pas	0025	Clip Ø 13,5 (5 unités)
0015	Moteur pas à pas linéaire	0026	Clip Ø 18 (5 unités)
0016	Joint de capuchon ovale (5 unités)	0027	Joint torique 9,6 x 2,4 (5 unités)

Famille de composants hydraulique double service (suite)



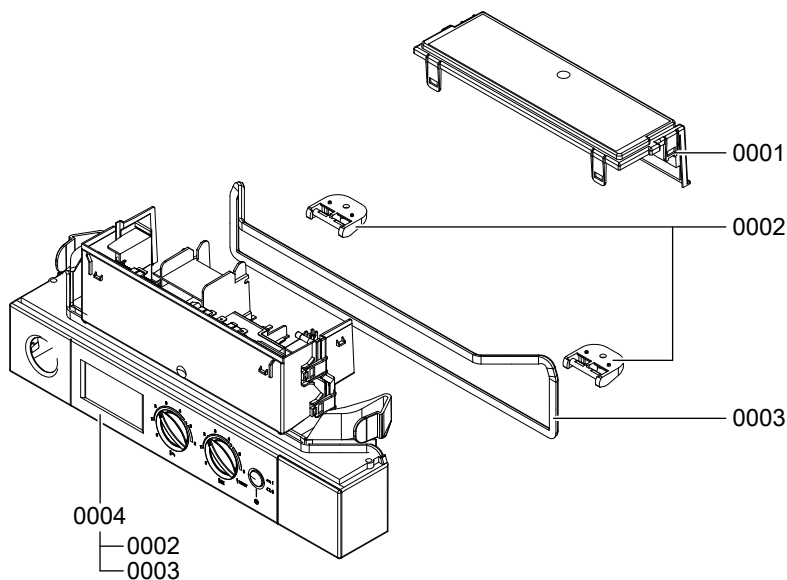
Famille de composants régulation VBC LCV

0001 Couvercle du coffret de raccordement

0002 Charnière à clipser

0003 Profilé d'étanchéité

0004 Régulation



Famille de composants divers

0001 Bombe aérosol de peinture vitoblan

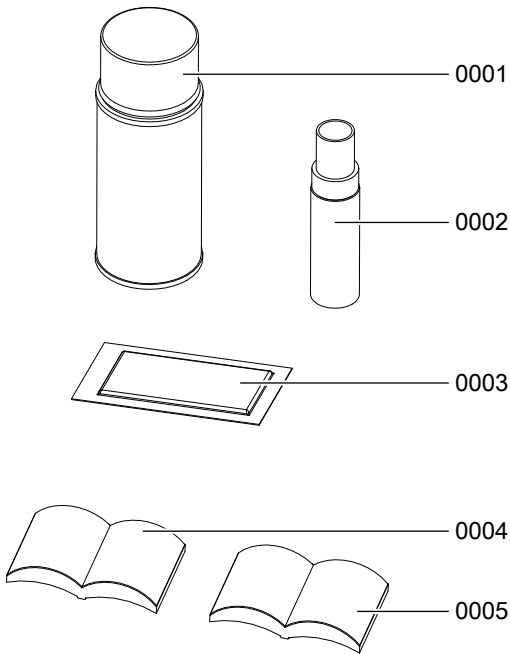
0002 Crayon pour retouches vitoblan

0003 Graisse spéciale

0004 Notice d'utilisation

0005 Notice de montage et de maintenance

Famille de composants divers (suite)



Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V~	Réglage du limiteur de	
Fréquence nominale :	50 Hz	température de sécu-	
Intensité nominale :	2,0 A~	rité :	100 °C (fixe)
Classe de protection :	I	Fusible amont (sec-	
Indice de protection :	IP X4 selon	teur) :	maxi. 16 A
	EN 60529		

Plage de température

- de fonctionne-
ment : 0 à +40 °C
- de stockage et de
transport : -20 à +65 °C

Chaudière gaz, catégorie II 2ESi3P

Plage de puissance nominale en mode chauffage				
T_D/T_R 50/30 °C	kW	7,4 – 19	7,4 – 26	8,8 – 35
T_D/T_R 80/60 °C	kW	6,7 – 17,3	6,7 – 23,7	8,0 – 31,9
Plage de puissance nominale en production d'ECS	kW	—	6,7 – 29,3	8,0 – 35,0
Plage de charge nominale	kW	6,9 – 17,8	6,9 – 24,3	8,2 – 32,7
Débit de gaz ^{*1}				
rapportées à la charge maxi. avec :				
- Gaz naturel E	m ³ /h	1,9	2,6	3,5
- Propane P	kg/h	1,4	1,9	2,6
Puissance électrique absorbée (maxi.)				
- Chaudière gaz à condensation simple service	W	102	107	154
- Chaudière gaz à condensation double service	W	—	119	158
Chaudière gaz à condensation double service (production d'eau chaude sanitaire)				
Pression de service admissible	bars	—	10	10
Débit d'eau nominal pour ΔT 30 K (selon EN 13203)	l/mn	—	14	16,7

^{*1} Ces valeurs ne servent qu'à titre d'information (par exemple lors d'une demande de raccordement gaz) ou au contrôle complémentaire volumétrique sommaire des réglages. Compte tenu du réglage effectué en usine, il est interdit de régler d'autres pressions de gaz que celles du tableau. Référence : 15 °C, 1013 mbar.

Caractéristiques techniques (suite)

Plage de puissance nominale en mode chauffage				
T_D/T_R 50/30 °C	kW	7,4 – 19	7,4 – 26	8,8 – 35
T_D/T_R 80/60 °C	kW	6,7 – 17,3	6,7 – 23,7	8,0 – 31,9
Débit réglé (maxi.)	l/mn	—	12,0	14,0
Numéro d'identification du produit		C€-0085BT0029		

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité pour Vitodens 100-W

La société Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, déclare sous sa seule responsabilité que le produit **Vitodens 100-W** est conforme aux normes suivantes :

EN 297	EN 55 014-2
EN 483	EN 60 335-1
EN 625	EN 60 332-2-102
EN 677	EN 61 000-3-2
EN 806	EN 61 000-3-3
EN 12 897	EN 62 223
EN 55 014-1	

Ce produit est certifié **CE-0085** aux termes des directives européennes :

92/ 42/CEE	2006/95/CE
2004/108/CE	2009/142/CE

Ce produit est conforme aux exigences de la Directive rendement (92/42/CEE) pour **chaudières à condensation**.

Allendorf, le 1er mars 2011

Viessmann Werke GmbH&Co KG



p.p. Manfred Sommer

Index

A

Adaptation de la puissance	
■ système d'évacuation des fumées.	23
Affichage des défauts.....	38
Alimentation électrique.....	18
Alimentation gaz.....	11
Allumage.....	31

C

Chaîne de sécurité	47
Code de défaut.....	38
Condensats.....	13
Conduit d'admission d'air.....	14
Conduit d'évacuation des fumées.....	14
Courbe de chauffe.....	56

D

Déclaration de conformité.....	74
Démonter le brûleur.....	29
Données techniques	72

E

Echangeur de chaleur à plaques.....	53
Ecoulement des condensats.....	33
Electrode d'allumage.....	31
Electrode d'ionisation.....	31
Elimination des défauts.....	43
Evacuation des condensats.....	13

F

Fonction de remplissage.....	21
Fonctionnement.....	37
Fusible.....	53

G

Grille de brûleur.....	30
------------------------	----

J

Joint de brûleur.....	30
-----------------------	----

L

Limite de protection contre le gel.....	56
Limiteur de débit.....	51
Limiteur de température de sécurité ..	47

M

Marche en fonction de la température	
extérieure.....	56
Modifier le type de gaz	54
■ gaz naturel.....	54
■ propane.....	23
Montage mural.....	8
Monter le brûleur.....	34

N

Nettoyer la chambre de combustion ..	32
Nettoyer les surfaces d'échange.....	32

O

Ouvrir la régulation.....	15
---------------------------	----

P

Première mise en service.....	21
Pression de l'installation.....	22
Protection contre le gel.....	56
Puissance de chauffage maxi.....	25
Purge d'air.....	23

R

Raccordements.....	10
Raccordements électriques.....	15
Raccords côté eau.....	10
Réduire la puissance.....	25
Remplir l'installation.....	21, 22
Reset.....	42

S

Schéma électrique.....	57
Siphon.....	13, 33
Sonde de température de chaudière ..	45
Sonde de température de sortie ..	49, 50
Sonde de température ECS.....	46

Index (suite)

Sonde de température extérieure.....43
Soupape de sécurité.....13

Remarque concernant la validité

La présente notice de maintenance est valable pour les appareils portant les n° de fabrication suivants (voir plaque signalétique) :

7441736	7441737	7441739	7441745
7441748	7441749		

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

Sous réserves de modifications techniques !
5601 346-F